

Bruksela, 30 maja 2016 r.
(OR. en)

9436/16

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2013/0255 (APP)

EPPO 14
EUROJUST 67
CATS 41
FIN 324
COPEN 178
GAF 30
CSC 156

NOTA

Od:	Prezydencja
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada
Nr poprz. dok.:	WK 402/2016
Dotyczy:	Wniosek dotyczący rozporządzenia w sprawie ustanowienia Prokuratury Europejskiej – <i>Częściowe podejście ogólne</i>

A. Kontekst

Na podstawie rezultatów uzyskanych podczas marcowego posiedzenia Rady¹ prezydencja niderlandzka prowadziła dalsze prace w celu wypracowania porozumienia w sprawie pozostałych części rozporządzenia. Prezydencja zorganizowała znaczną liczbę dni roboczych na forum grupy roboczej COPEN, Grupy Przyjaciół Prezydencji oraz Radców ds. WSiSW, koncentrując się na przepisach dotyczących systemu zarządzania sprawami, ochrony danych, uproszczonych procedur ścigania karnego oraz wydatków operacyjnych. Pozytywna atmosfera na szczeblu roboczym pozwoliła poczynić szybkie postępy w sprawie tekstu artykułów.

¹ Zob. dok. 6667/16.

Prezydencja odnotowuje, że na szczeblu technicznym państwa członkowskie zasadniczo osiągnęły kompromis w sprawie przepisów dotyczących systemu zarządzania sprawami i ochrony danych, uproszczonych procedur ścigania karnego, przepisów finansowych i dotyczących pracowników oraz w sprawie przepisów ogólnych. Przepisy te przedstawione są w trzech załącznikach do niniejszej noty i mogą być opisane następująco:

- **Załącznik 1: Przepisy dotyczące systemu zarządzania sprawami i ochrony danych**

Przepisy przedstawione w załączniku 1 (odpowiadające artykułom 20–24 i 37–47 w pierwotnym wniosku Komisji) składają się z dwóch powiązanych części: w sprawie systemu zarządzania sprawami i w sprawie ochrony danych. Zwłaszcza przepisy dotyczące ochrony danych zostały znacząco zmienione, a mianowicie po to, by ujednolicić je z tzw. dyrektywą policyjną nr 2016/680. Załączony tekst jest wynikiem wyważonego kompromisu między stanowiskami delegacji i powinien być do przyjęcia dla wszystkich².

- **Załącznik 2: Uproszczona procedura ścigania karnego (transakcje)**

Projekt przepisów przedstawionych w załączniku 2 (odpowiadający art. 29 w pierwotnym wniosku Komisji - „Transakcja”) jest wynikiem dyskusji, które niemal od dwóch lat toczą się na forum właściwej grupy roboczej. Prezydencja z zadowoleniem przyjmuje uzgodnienie modelu, który będzie stanowić wartość dodaną dla Prokuratury Europejskiej, gdyż umożliwi jej zastosowanie (lub odmowę zastosowania) uproszczonej procedury, a jednocześnie uwzględni różnice w krajowych systemach prawnych.

- **Załącznik 3: Przepisy finansowe i pracownicze, przepisy ogólne**

Przepisy przedstawione w załączniku 3 w dużym zakresie odpowiadają tekstowi, który przedstawiono Radzie w marcu br. Z myślą o rozstrzygnięciu ostatnich kwestii wprowadzono w tym tekście szereg zmian, w szczególności w art. 48, 49, 54, 55, 58a i 73.

² Należy zauważyć, że podczas negocjacji na szczeblu ekspertów omówiono i uzgodniono również co do zasady brzmienie szeregu nowych motywów dotyczących ochrony danych. Motywy te zostaną sfinalizowane na późniejszym etapie i nie są przedstawione w załączniku.

Należy zauważyć, że na końcu tego załącznika znajdują się również art. Y, YY i YYY. Zostały one uzgodnione jeszcze w marcu i dotyczą utworzenia stanowiska dyrektora administracyjnego Prokuratury. Do tekstu dodano także kilka nowych przepisów (art. 56 i 58). W ostatnim miesiącu negocjacji skupiono się w szczególności na kwestii wydatków operacyjnych (art. 49 ust. 5 oraz art. 49 ust. 5 lit. a)), która była omawiana przez ministrów już w marcu, a obecnie stała się przedmiotem wyważonego kompromisu.

C. Pytania

Prezydencja uważa, że artykuły wskazane w trzech poniższych załącznikach mogą już zostać przedłożone do zatwierdzenia Radzie. Prezydencja zamierza przyjąć podobne podejście jak za prezydencji luksemburskiej, aby osiągnięte wyniki umożliwiły kontynuację negocjacji w sprawie pozostałych elementów projektu rozporządzenia. Przepisy te zostaną zatem uzgodnione przy założeniu, że tekst ten zostanie jeszcze raz – zwłaszcza w celu zapewnienia mu spójności – poddany przeglądowi po uzgodnieniu wszystkich rozdziałów rozporządzenia (zgodnie z zasadą „nic nie jest uzgodnione, dopóki wszystko nie zostanie uzgodnione”) i że takie częściowe podejście ogólne pozostaje bez uszczerbku dla wszelkich kwestii horyzontalnych.

Ministrowie proszeni są zatem o:

- **wyrażenie zgody na częściowe podejście ogólne w sprawie artykułów zamieszczonych w załącznikach 1, 2 i 3 do niniejszej noty;**
- **zapoznanie się z ogólnymi postępami, jakie poczyniono w sprawie wniosku, i zachęcenie ekspertów do dalszych negocjacji w celu finalizacji tekstu.**

SEKCJA 2**PRZETWARZANIE INFORMACJI***Artykuł 36a***Dostęp Prokuratury Europejskiej do informacji**

Delegowani prokuratorzy europejscy mają możliwość uzyskania – na takich samych warunkach jak prokuratorzy krajowi³ na mocy prawa krajowego w podobnych sprawach – wszelkich istotnych informacji przechowywanych w krajowych bazach zawierających dane dotyczące dochodzeń i egzekwowania prawa, a także we wszystkich innych rejestrach prowadzonych przez organy publiczne.

Prokuratura Europejska ma także możliwość uzyskania⁴ wszelkich istotnych informacji wchodzących w zakres jej kompetencji i przechowywanych w bazach danych i rejestrach prowadzonych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii.

*Artykuł 36b***System zarządzania sprawami**

1. Prokuratura Europejska tworzy system zarządzania sprawami, który jest utrzymywany i administrowany zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzeniu i regulaminu wewnętrznego.

³ Zaproponowano, by w tym miejscu słowo „prokuratorzy” zastąpić słowami „organy sądowe”. Wiąże się to z przypisem 8 w dok. 15100/15, zgodnie z którym doprecyzowana ma zostać rola sędziów śledczych w sprawach prowadzonych przez Prokuraturę Europejską.

⁴ W motywie zostanie wyjaśnione, że przepis ten nie nakłada na te instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii obowiązku dostarczania informacji Prokuraturze.

2. Celem systemu zarządzania sprawami jest:

- a) wspieranie zarządzania prowadzeniem dochodzeń oraz wnoszeniem i popieraniem oskarżeń przez Prokuraturę Europejską, w szczególności poprzez zarządzanie wewnętrznym systemem obiegu informacji o pracy i wspieranie prac dochodzeniowych w przypadkach transgranicznych;
- b) zapewnienie Prokuraturze Centralnej i delegowanym prokuratorom europejskim bezpiecznego dostępu do informacji o dochodzeniach i oskarżeniach⁵;
- c) umożliwienie tworzenia powiązań między informacjami i uzyskiwania wyciągów danych do celów analizy operacyjnej i do celów statystycznych;
- d) ułatwianie monitorowania zgodności z prawem i z przepisami niniejszego rozporządzenia w zakresie przetwarzania danych osobowych.

3. System zarządzania sprawami może być podłączony do bezpiecznego połączenia telekomunikacyjnego, o którym mowa w art. 9 decyzji 2008/976/WSiSW⁶.

4. System zarządzania sprawami obejmuje:

- a) rejestr informacji uzyskanych przez Prokuraturę Europejską zgodnie z art. 19, w tym na temat wszelkich decyzji związanych z tymi informacjami;
- b) katalog wszystkich akt spraw;
- c) wszystkie informacje znajdujące się w aktach spraw przechowywane w formacie elektronicznym w systemie zarządzania sprawami zgodnie z art. 36c ust. 3.

Katalog nie może zawierać żadnych danych osobowych innych niż dane identyfikacyjne konieczne do zidentyfikowania spraw lub utworzenia powiązań między różnymi aktami spraw.

⁵ Dodany zostanie motyw wyjaśniający, że informacje te obejmować będą także zamknięte dochodzenia i postępowania karne.

⁶ Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 130.

5. Do celów przetwarzania danych osobowych związanych ze sprawami Prokuratura Europejska może tworzyć wyłącznie zautomatyzowane pliki danych inne niż akta spraw zgodnie z niniejszym rozporządzeniem i regulaminem wewnętrznym. Szczegółowe informacje dotyczące takich innych zautomatyzowanych plików danych są przekazywane Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych.

Artykuł 36c

Akta spraw Prokuratury Europejskiej

1. Jeśli Prokuratura Europejska postanowi wszcząć dochodzenie lub skorzystać z prawa do przejęcia postępowania zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, delegowany prokurator europejski prowadzący postępowanie otwiera akta sprawy.

Akta sprawy zawierają wszelkie informacje, które są dopuszczalne dla delegowanego prokuratora europejskiego, w tym dowody, związane z dochodzeniem prowadzonym przez Prokuraturę Europejską lub wniesionym przez nią oskarżeniem.

Po otwarciu dochodzenia odnośne informacje z rejestru, o których mowa w art. 36b ust. 4. lit. a), staną się częścią akt sprawy.

2. Delegowany prokurator europejski prowadzący postępowanie będzie postępował z aktami sprawy zgodnie z prawem jego państwa członkowskiego.

Regulamin wewnętrzny może zawierać przepisy dotyczące organizacji akt i postępowania z nimi w takim zakresie, jaki jest niezbędny, by zapewnić funkcjonowanie Prokuratury Europejskiej jako jednej prokuratury. Delegowany prokurator europejski prowadzący postępowanie przyzna dostęp do akt sprawy osobom podejrzanym i oskarżonym oraz innym osobom zaangażowanym w postępowanie zgodnie z prawem swojego państwa członkowskiego.

3. System zarządzania sprawami Prokuratury Europejskiej zawiera wszelkie informacje, w tym dowody, z akt sprawy, które można przechowywać w formacie elektronicznym, aby umożliwić Prokuraturze Centralnej realizację jej zadań zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Co do zasady delegowany prokurator europejski prowadzący postępowanie zapewnia, by treść informacji znajdujących się w systemie zarządzania sprawami zawsze odzwierciedlała akta sprawy, w szczególności by dane osobowe zawarte w tym systemie były usuwane lub korygowane, gdy zostaną one usunięte lub skorygowane w odnośnych aktach sprawy. W ramach odstępstwa od tej ogólnej zasady, informacji zawartych w aktach sprawy nie odzwierciedla się w systemie zarządzania sprawami, jeżeli przechowywanie tych informacji nie jest niezbędne, zwłaszcza jeżeli nie ma możliwości przechowywania ich w formie cyfrowej. Regulamin wewnętrzny określa szczegółowe zasady dotyczące stosowania tego odstępstwa.

Artykuł 36d

Dostęp do systemu zarządzania sprawami

Europejski Prokurator Generalny, zastępcy Europejskiego Prokuratora Generalnego, inni prokuratorzy europejscy i delegowani prokuratorzy europejscy mają bezpośredni dostęp do rejestru i katalogu.

Nadzorujący prokurator europejski oraz właściwa stała izba podczas wykonywania swoich uprawnień zgodnie z art. 9 i 11 mają bezpośredni dostęp do informacji przechowywanych w formacie elektronicznym w systemie zarządzania sprawami. Nadzorujący prokurator europejski ma także bezpośredni dostęp do akt sprawy. Właściwa stała izba ma dostęp do akt sprawy na swój wniosek.

Inni delegowani prokuratorzy europejscy mogą zwrócić się o dostęp do informacji przechowywanych w formacie elektronicznym w systemie zarządzania sprawami, a także do akt dowolnej sprawy. Delegowany prokurator europejski prowadzący postępowanie podejmuje decyzję w sprawie przyznania takiego dostępu innym delegowanym prokuratorom europejskim zgodnie z mającym zastosowanie prawem krajowym. W przypadku odmowy przyznania dostępu kwestia ta może zostać przekazana właściwej stałej izbie. Właściwa stała izba w niezbędnym zakresie wysłuchuje zainteresowanych delegowanych prokuratorów europejskich, a następnie podejmuje decyzję zgodnie z mającym zastosowanie prawem krajowym i z niniejszym rozporządzeniem.

Regulamin wewnętrzny określa dalsze przepisy dotyczące prawa dostępu do systemu zarządzania sprawami i procedurę ustalania stopnia, w jakim dostęp ten mają – w zakresie, jakiego wymaga wykonywanie przez nich obowiązków – Europejski Prokurator Generalny, zastępcy Europejskiego Prokuratora Generalnego, inni prokuratorzy europejscy, delegowani prokuratorzy europejscy oraz pracownicy Prokuratury.

ROZDZIAŁ I

Przedmiot i definicje

(...)

Artykuł 2

Definicje

Na użytek niniejszego rozporządzenia:

- 1) „dane osobowe” oznaczają informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej („osobie, której dane dotyczą”); możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną tożsamość osoby fizycznej;
- 2) „przetwarzanie” oznacza operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie;
- 3) „ograniczenie przetwarzania” oznacza oznaczenie przechowywanych danych osobowych w celu ograniczenia ich przyszłego przetwarzania;

- 4) „profilowanie” oznacza dowolną formę zautomatyzowanego przetwarzania danych osobowych, które polega na wykorzystaniu danych osobowych do oceny niektórych czynników osobowych osoby fizycznej, w szczególności do analizy lub prognozy aspektów dotyczących efektów pracy tej osoby fizycznej, jej sytuacji ekonomicznej, zdrowia, osobistych preferencji, zainteresowań, wiarygodności, zachowania, lokalizacji lub przemieszczania się;
- 5) „pseudonimizacja” oznacza przetworzenie danych osobowych w taki sposób, by nie można ich było już przypisać konkretnej osobie, której dane dotyczą, bez użycia dodatkowych informacji, pod warunkiem że takie dodatkowe informacje są przechowywane osobno i są objęte środkami technicznymi i organizacyjnymi uniemożliwiającymi ich przypisanie zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej;
- 6) „zbiór danych” oznacza uporządkowany zestaw danych osobowych dostępnych według określonych kryteriów, niezależnie od tego, czy zestaw ten jest scentralizowany, zdecentralizowany czy rozproszony funkcjonalnie lub geograficznie;
- 7) „administrator” oznacza Prokuraturę Europejską lub inny właściwy organ, który samodzielnie lub wspólnie z innymi ustala cele i sposoby przetwarzania danych osobowych; jeżeli cele i sposoby takiego przetwarzania są określone w prawie Unii lub w prawie państwa członkowskiego, to również w prawie Unii lub w prawie państwa członkowskiego może zostać wyznaczony administrator lub mogą zostać określone konkretne kryteria jego wyznaczania;
- 8) „podmiot przetwarzający” oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który przetwarza dane osobowe w imieniu administratora;

- 9) „odbiorca” oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub jakikolwiek inny podmiot, któremu ujawnia się dane osobowe, niezależnie od tego, czy jest stroną trzecią. Organy publiczne państw członkowskich – inne niż właściwe organy zdefiniowane w art. 3 ust. 7 lit. a) dyrektywy (UE) 2016/680 – które otrzymują dane osobowe w ramach konkretnego postępowania prowadzonego przez Prokuraturę Europejską, nie są jednak uznawane za odbiorców; przetwarzanie tych danych przez te organy publiczne musi być zgodne z przepisami o ochronie danych mającymi zastosowanie stosownie do celów przetwarzania⁷;
- 10) „naruszenie ochrony danych osobowych” oznacza naruszenie bezpieczeństwa prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych;
- 11) „administracyjne dane osobowe” oznaczają wszystkie dane osobowe przetwarzane przez Prokuraturę Europejską z wyjątkiem operacyjnych danych osobowych;
- 12) „operacyjne dane osobowe” oznaczają wszystkie dane osobowe przetwarzane przez Prokuraturę Europejską w celach określonych w art. 37;
- 13) „dane genetyczne” oznaczają dane osobowe dotyczące odziedziczonych lub nabytych cech genetycznych osoby fizycznej, które ujawniają niepowtarzalne informacje o fizjologii lub zdrowiu tej osoby i które wynikają w szczególności z analizy próbki biologicznej pochodzącej od tej osoby fizycznej;
- 14) „dane biometryczne” oznaczają dane osobowe, które wynikają ze specjalnego przetwarzania technicznego, dotyczą cech fizycznych, fizjologicznych lub behawioralnych osoby fizycznej oraz umożliwiają lub potwierdzają jednoznaczną identyfikację tej osoby, takie jak wizerunek twarzy lub dane daktyloskopijne;

⁷ Komisja, przy poparciu delegacji DE i AT, zaproponowała skreślenie drugiego zdania tego przepisu. Delegacje ES, FR i LT chciałyby je zachować.

- 15) „dane dotyczące zdrowia” oznaczają dane osobowe o zdrowiu fizycznym lub psychicznym osoby fizycznej – w tym o korzystaniu z usług opieki zdrowotnej – ujawniające informacje o stanie jej zdrowia;
- 16) „organ nadzorczy” oznacza niezależny organ publiczny ustanowiony przez państwo członkowskie zgodnie z art. 51 rozporządzenia (UE) 2016/679⁸ lub zgodnie z art. 41 dyrektywy (UE) 2016/680⁹.
- 17) „organizacja międzynarodowa” oznacza organizację i organy jej podlegające działające na podstawie prawa międzynarodowego publicznego lub inny organ powołany w drodze umowy między co najmniej dwoma państwami lub na podstawie takiej umowy.

⁸ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej zwane „ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych”).

⁹ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/680 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępczości, prowadzenia postępowań przygotowawczych, wykrywania i ścigania czynów zabronionych i wykonywania kar, w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchyłająca decyzję ramową Rady 2008/977/WSiSW (dalej zwana „dyrektywą o ochronie danych”).

ROZDZIAŁ VI¹⁰

Ochrona danych

Artykuł X

Zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych

1. Dane osobowe muszą być:
 - a) przetwarzane zgodnie z prawem i rzetelnie („zgodność z prawem i rzetelność”)¹¹;
 - b) gromadzone do konkretnych, bezpośrednich i zgodnych z prawem celów i nieprzetwarzane dalej w sposób niezgodny z tymi celami; dalsze przetwarzanie do celów archiwizacyjnych w interesie publicznym, do celów badań naukowych lub historycznych lub do celów statystycznych nie jest uznawane za niezgodne z pierwotnymi celami, pod warunkiem że Prokuratura Europejska przewiduje odpowiednie zabezpieczenia praw i wolności osób, których dane dotyczą („ograniczenie celu”);
 - c) ilościowo i treściowo odpowiednie oraz nienadmierne w stosunku do celów, w których są przetwarzane („minimalizacja danych”);
 - d) prawidłowe oraz, w razie konieczności, aktualizowane; należy podjąć wszelkie rozsądne działania w celu zapewnienia, by dane osobowe, które są nieprawidłowe w świetle celów ich przetwarzania, zostały niezwłocznie usunięte lub sprostowane („prawidłowość”);
 - e) przechowywane w formie umożliwiającej identyfikację osoby, której dane dotyczą, przez okres nie dłuższy, niż jest to niezbędne do celów, w których dane te są przetwarzane; dane osobowe można przechowywać przez okres dłuższy, o ile będą one przetwarzane wyłącznie do celów archiwizacyjnych w interesie publicznym, do celów badań naukowych lub historycznych lub do celów statystycznych, pod warunkiem że Prokuratura Europejska przewiduje odpowiednie zabezpieczenia praw i wolności osób, których dane dotyczą, w szczególności poprzez wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych wymaganych na mocy niniejszego rozporządzenia („ograniczenie przechowywania”).

¹⁰ Komisja zgłosiła zastrzeżenie do rozdziału VI.

¹¹ Zostanie dodany następujący motyw: „(...) *Zasada rzetelnego przetwarzania obowiązująca w ochronie danych jest pojęciem odrębnym względem prawa do rzetelnego procesu, które jest zdefiniowane w art. 47 Karty i w art. 6 europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności (zwanej dalej „EKPC”) (...)*”. Delegacja AT oświadczyła, że postuluje sprecyzowanie odnośnie do tego, kiedy Prokuratura Europejska jest upoważniona do przetwarzania danych.

f) przetwarzane w sposób zapewniający odpowiednie bezpieczeństwo danych osobowych, w tym ochronę przed niedozwolonym lub niezgodnym z prawem przetwarzaniem oraz przypadkową utratą, zniszczeniem lub uszkodzeniem, za pomocą odpowiednich środków technicznych lub organizacyjnych („integralność i poufność”).

1a. Prokuratura Europejska jest odpowiedzialna za przestrzeganie przepisów ust. 1 i musi być w stanie wykazać ich przestrzeganie („rozliczalność”) podczas przetwarzania danych osobowych w sposób całkowicie lub częściowo zautomatyzowany oraz podczas przetwarzania w sposób inny niż zautomatyzowany danych osobowych stanowiących część zbioru danych lub mających stanowić część zbioru danych.

2. Przetwarzanie przez Prokuraturę Europejską w jednym z celów określonych w art. 37 niniejszego rozporządzenia innym niż cel, w którym dane osobowe zostały zebrane, jest dozwolone, o ile:

- a) Prokuratura Europejskiej jest upoważniona do tego, by przetwarzać takie dane osobowe w takim celu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem; oraz
- b) przetwarzanie jest niezbędne i proporcjonalne w tym innym celu na mocy prawa Unii; oraz
- c) w stosownych przypadkach takie dane osobowe są wykorzystywane przy pełnym poszanowaniu mającego zastosowanie krajowego prawa procesowego dotyczącego czynności dochodzeniowych podjętych zgodnie z art. 25. Mającym zastosowanie prawem krajowym jest prawo państwa członkowskiego, w którym dane zostały pozyskane.¹²

Artykuł XX

Administracyjne dane osobowe

- 1. Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 ma zastosowanie do wszystkich administracyjnych danych osobowych przetwarzanych przez Prokuraturę Europejską.
- 2. Prokuratura Europejska określa terminy przechowywania administracyjnych danych osobowych w przepisach o ochronie danych swojego regulaminu wewnętrznego.

¹² Komisja i delegacje BE, ES i IT zgłosiły zastrzeżenia weryfikacji do tego przepisu. Delegacje CY, DE i FR zgłosiły pozytywne zastrzeżenia weryfikacji.

Artykuł 37

Przetwarzanie operacyjnych danych osobowych

1. Prokuratura Europejska przetwarza dane osobowe w sposób zautomatyzowany lub w ręcznie uporządkowanych katalogach, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem obejmujące jedynie kategorie danych osobowych oraz kategorie osób, wymienione w załączniku i wyłącznie w następujących celach:

- a) prowadzenia dochodzeń oraz wnoszenia oskarżeń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem; lub
- b) wymiany informacji z właściwymi organami państw członkowskich i innymi instytucjami, organami i jednostkami organizacyjnymi Unii zgodnie z niniejszym rozporządzeniem; lub
- c) współpracy z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

1a. Kategorie danych osobowych i kategorie osób, których dane dotyczą, których dane osobowe mogą być przetwarzane w indeksie, o którym mowa w art. 36b ust. 4 lit. b), przez Prokuraturę Europejską w odniesieniu do każdego z celów, o których mowa w ust. 1, są wymienione w załączniku.

1b. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. [a] w celu zmodyfikowania danych osobowych i kategorii osób, których dane dotyczą, wymienionych w załączniku, w celu uwzględnienia rozwoju technologii informacyjnych oraz w świetle postępu w społeczeństwie informacyjnym.

W przypadku gdy jest to uzasadnione szczególnie pilną potrzebą, do aktów delegowanych przyjmowanych na podstawie niniejszego ustępu ma zastosowanie procedura przewidziana w [art. b].

2. Prokuratura Europejska może czasowo przetwarzać dane osobowe w celu stwierdzenia, czy dane takie są istotne dla jej zadań i celów, o których mowa w ust. 1. Kolegium, działając na wniosek Europejskiego Prokuratora Generalnego i po zasięgnięciu opinii Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, określa warunki związane z przetwarzaniem takich danych osobowych, w szczególności odnośnie do dostępu do danych i ich wykorzystywania, a także terminy przechowywania i usuwania danych.

3. Prokuratura Europejska przetwarza operacyjne dane osobowe w taki sposób, by można było ustalić, który organ dostarczył dane lub skąd uzyskano dane osobowe.

4. Stosując artykuły 37f do 37k w niniejszym rozporządzeniu, Prokuratura Europejska, w stosownych przypadkach, działa zgodnie z krajowym prawem procesowym odnośnie do obowiązku informowania osoby, której dane dotyczą, i możliwości pominięcia, ograniczenia lub opóźnienia takich informacji. W stosownych przypadkach prowadzący postępowanie delegowany prokurator europejski zasięga opinii innych delegowanych prokuratorów europejskich zainteresowanych daną sprawą przed podjęciem decyzji w odniesieniu do artykułów 37f do 37k¹³.

Artykuł 37a¹⁴

Terminy przechowywania operacyjnych danych osobowych

1. Prokuratura Europejska dokonuje okresowego przeglądu celowości przechowywania przetwarzanych danych osobowych. Taki przegląd przeprowadza się najpóźniej co trzy lata po przetworzeniu danych osobowych po raz pierwszy. W przypadku przechowywania danych osobowych przez okres przekraczający pięć lat informuje się o tym Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

2. Operacyjne dane osobowe przetwarzane przez Prokuraturę Europejską nie mogą być przechowywane dłużej niż pięć lat po terminie, w którym dana osoba została uniewinniona, a orzeczenie w danej sprawie stało się prawomocne; w przypadku gdy oskarżony został uznany za winnego terminy zostają przedłużone do czasu gdy nałożona kara zostanie wykonana lub nie może już być wykonana na mocy przepisów prawnych skazującego państwa członkowskiego.

3. Przed upływem jednego z terminów, o których mowa w ust. 2, Prokuratura Europejska dokonuje przeglądu celowości dalszego przechowywania danych osobowych, jeżeli i dopóki jest to konieczne do wykonywania jej zadań. Powody dalszego przechowywania należy uzasadnić i zarejestrować. W przypadku braku decyzji o dalszym przechowywaniu danych osobowych są one automatycznie usuwane.

¹³ Komisja i delegacja IT zgłosiły zastrzeżenie weryfikacji do tego przepisu. Delegacja FR zgłosiła pozytywne zastrzeżenie weryfikacji.

¹⁴ Delegacja CZ zgłosiła zastrzeżenie weryfikacji do tego przepisu.

Artykuł 37b

Rozróżnianie poszczególnych kategorii osób, których dane dotyczą

Prokuratura Europejska – w stosownym przypadku i tak dalece, jak to możliwe – wyraźnie rozróżnia dane osobowe poszczególnych kategorii osób, których dane dotyczą, takich jak:

- a) osoby, w stosunku do których istnieją poważne podstawy, by przypuszczać, że popełniły lub zamierzają popełnić czyn zabroniony;
- b) osoby skazane za czyn zabroniony;
- c) ofiary czynu zabronionego lub osoby, w przypadku których określone fakty wskazują, że mogą stać się ofiarą czynu zabronionego; oraz
- d) inne osoby, których dotyczy czyn zabroniony, takie jak osoby, które mogą zostać wezwane do złożenia zeznań w ramach postępowania przygotowawczego w sprawie czynu zabronionego lub na dalszych etapach postępowania karnego, osoby, które mogą dostarczyć informacji o czynach zabronionych, lub osoby, które mają kontakty lub powiązania z jedną z osób, o których mowa w lit. a) i b).

Artykuł 37c

Rozróżnianie pomiędzy danymi osobowymi i weryfikacja jakości danych osobowych

1. Prokuratura Europejska dokonuje rozróżnienia, tak dalece, jak to możliwe, pomiędzy danymi osobowymi opartymi na faktach a danymi osobowymi opartymi na indywidualnych ocenach.
2. Prokuratura Europejska podejmuje wszelkie racjonalne działania, aby nieścisłe, niepełne lub nieaktualne już dane osobowe nie były przekazywane ani udostępniane. W tym celu Prokuratura Europejska weryfikuje tak dalece, jak to zasadne, jakość danych osobowych przed ich przesłaniem lub udostępnieniem. Tak dalece, jak to możliwe, we wszystkich przypadkach przesyłania danych osobowych, należy dodać niezbędne informacje pozwalające odbiorcy ocenić stopień prawidłowości, kompletności i wiarygodności danych osobowych oraz stopień ich aktualności.

3. Jeżeli okaże się, że przesłano nieprawidłowe dane osobowe, lub że dane osobowe przesłano niezgodnie z prawem, należy o tym bezzwłocznie powiadomić odbiorcę. W takim przypadku dane osobowe należy sprostować, usunąć lub ograniczyć ich przetwarzanie zgodnie z art. 37j.

Artykuł 37cc

Szczególne wymogi przetwarzania¹⁵

1. W przypadkach gdy jest to wymagane niniejszym rozporządzeniem Prokuratura Europejska przewiduje szczególne warunki przetwarzania i informuje odbiorcę takich danych osobowych o tych warunkach i o obowiązku ich przestrzegania.

2. Prokuratura Europejska spełnia szczególne warunki mające zastosowanie do przetwarzania przewidziane przez organ krajowy zgodnie z art. 9 ust. 3 i 4 dyrektywy (UE) 2016/680.

Artykuł 37ccc¹⁶

Przesyłanie danych osobowych instytucjom, organom i jednostkom organizacyjnym Unii

1. Z zastrzeżeniem wszelkich dalszych ograniczeń na mocy niniejszego rozporządzenia, w szczególności art. 37cc, Prokuratura Europejska przekazuje operacyjne dane osobowe innym instytucjom, organom lub jednostkom organizacyjnym Unii, wyłącznie wówczas, gdy dane te są niezbędne do zgodnego z prawem wykonywania zadań leżących w zakresie kompetencji innych instytucji, organów lub jednostek organizacyjnych Unii.

2. Jeżeli przedmiotowe dane są przesyłane na wniosek innej instytucji, organu lub jednostki organizacyjnej Unii, zarówno administrator danych, jak i odbiorca ponoszą odpowiedzialność za zgodność tego przekazania z prawem.

¹⁵ Zob. art. 9 dyrektywy o danych osobowych. Delegacje BE i FR zaproponowały, by przepis ten był lepiej dostosowany do przepisów dyrektywy o danych osobowych.

¹⁶ Przepis ten wymaga dalszych przemyśleń, również w świetle przepisu dotyczącego współpracy z partnerami zewnętrznymi (art. 59). Delegacja HU zasugerowała, że w całym tym przepisie powinno zostać dodane kryterium proporcjonalności.

Prokuratura Europejska jest zobowiązana do sprawdzenia kompetencji tej innej instytucji, organu lub jednostki organizacyjnej Unii i dokonuje wstępnej oceny konieczności przesłania danych. Jeżeli powstają wątpliwości co do tej konieczności, Prokuratura Europejska żąda dalszych informacji od odbiorcy.

Inna instytucja, organ lub jednostka organizacyjna Unii zapewnia, by konieczność przekazania danych mogła być zweryfikowana po dokonaniu przekazania.

3. Inna instytucja, organ lub jednostka organizacyjna Unii przetwarza dane osobowe tylko do celów, dla których zostały one przekazane.

Artykuł 37d

Przetwarzanie danych osobowych szczególnych kategorii

1. Przetwarzanie danych osobowych ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub światopoglądowe lub przynależność do związków zawodowych oraz przetwarzanie danych genetycznych, danych biometrycznych w celu jednoznacznego zidentyfikowania osoby fizycznej, danych dotyczących zdrowia lub danych dotyczących seksualności i orientacji seksualnej osoby fizycznej jest dozwolone wyłącznie wtedy, jeżeli jest bezwzględnie niezbędne dla dochodzeń Prokuratury Europejskiej, podlega odpowiednim zabezpieczeniom dla praw i wolności osoby, której dane dotyczą, oraz jedynie jeśli uzupełniają one inne dane osobowe już przetwarzane przez Prokuraturę Europejską.

2. Inspektor ochrony danych jest niezwłocznie informowany o zastosowaniu niniejszego artykułu.

Artykuł 37e

Zautomatyzowane podejmowanie decyzji w indywidualnych przypadkach, w tym profilowanie

Osoba, której dane dotyczą, ma prawo do tego, by nie podlegać decyzji Prokuratury Europejskiej, która opiera się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, i wywołuje wobec tej osoby skutki prawne lub w podobny sposób istotnie na nią wpływa.

Artykuł 37f

Komunikacja oraz warunki wykonywania praw osoby, której dane dotyczą

1. Prokuratura Europejska podejmuje rozsądne działania, aby udzielić osobie, której dane dotyczą, wszelkich informacji, o których mowa w art. 37g, oraz prowadzi z nią wszelką komunikację, o której mowa w art. 37e, 37h – 37k i 38f w sprawie przetwarzania w zwięzłej, zrozumiałej i łatwo dostępnej formie, przy użyciu jasnego i prostego języka. Informacji udziela się wszelkimi stosownymi sposobami, w tym elektronicznie. Co do zasady administrator udziela informacji w takiej samej formie, w jakiej złożono wniosek.
2. Prokuratura Europejska ułatwia wykonywanie praw osoby, której dane dotyczą, na mocy art. 37g – 37k.
3. Prokuratura Europejska bez zbędnej zwłoki powiadamia na piśmie osobę, której dane dotyczą, o dalszych działaniach w sprawie jej wniosku, a w każdym razie nie później niż w ciągu trzech miesięcy od otrzymania wniosku od tej osoby.
4. Prokuratura Europejska zapewnia, by informacje przekazywane na mocy art. 37g oraz wszelka komunikacja i wszelkie działania podjęte zgodnie z art. 37e, 37h – 37k i 38f były wolne od opłat. Jeżeli wnioski osoby, której dane dotyczą, są ewidentnie nieuzasadnione lub nadmierne, w szczególności ze względu na swój ustawiczny charakter, Prokuratura Europejska może:
 - a) pobrać rozsądną opłatę, uwzględniając administracyjne koszty udzielenia informacji, prowadzenia komunikacji lub podjęcia żądanych działań; lub
 - b) odmówić podjęcia działań, których dotyczy wniosek.

Obowiązek wykazania, że wniosek ma ewidentnie nieuzasadniony lub nadmierny charakter, spoczywa na Prokuraturze Europejskiej.

5. Jeżeli Prokuratura Europejska ma uzasadnione wątpliwości co do tożsamości osoby fizycznej składającej wniosek, o którym mowa w art. 37h i 37j, może zażądać dodatkowych informacji niezbędnych do potwierdzenia tożsamości osoby, której dane dotyczą.

Artykuł 37g¹⁷

Informacje udostępniane lub przekazywane osobie, której dane dotyczą

1. Prokuratura Europejska udostępnia osobie, której dane dotyczą, przynajmniej następujące informacje:

- a) tożsamość i dane kontaktowe Prokuratury Europejskiej;
- b) dane kontaktowe inspektora ochrony danych;
- c) cele przetwarzania, do których mają posłużyć dane osobowe;
- d) prawo do wniesienia skargi do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych i jego dane kontaktowe;
- e) informacje o prawie przysługującym osobie, której dane dotyczą, zwrócenia się do Prokuratury Europejskiej o dostęp do danych osobowych, ich sprostowanie lub usunięcie lub ograniczenie ich przetwarzania.

2. Oprócz informacji, o których mowa w ust. 1, w konkretnych przypadkach Prokuratura Europejska przekazuje osobie, której dane dotyczą, następujące dalsze informacje umożliwiające wykonywanie przysługujących jej praw:

- a) podstawa prawna przetwarzania;
- b) okres przechowywania danych osobowych lub, gdy nie jest to możliwe, kryteria służące określeniu tego okresu;
- c) w stosownym przypadku kategorie odbiorców danych osobowych, w tym odbiorców w państwach trzecich lub organizacjach międzynarodowych;
- d) w razie potrzeby dalsze informacje, zwłaszcza gdy dane osobowe są zbierane bez wiedzy osoby, której dane dotyczą.

¹⁷ Delegacja BE zgłosiła zastrzeżenie weryfikacji do tego i następnego przepisu. Delegacja SE zaproponowała, by dodać motyw, taki jak motyw 42 w dyrektywie o danych osobowych. Delegacja CZ również podnosi kwestie związane z aspektami tego przepisu.

3. Prokuratura Europejska może opóźnić, ograniczyć lub pominąć informowanie osoby, której dane dotyczą, przewidziane w ust. 2 w takim zakresie i przez taki czas, w jakim odnośny środek jest działaniem koniecznym i proporcjonalnym w społeczeństwie demokratycznym, z należyтым uwzględnieniem praw podstawowych i uzasadnionych interesów danej osoby fizycznej, aby:

- a) uniemożliwić utrudnianie czynności postępowań urzędowych lub sądowych, prowadzenia dochodzeń lub procedur;
- b) uniemożliwić utrudnianie zapobiegania przestępstwom, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie, wykrywania ich i ścigania albo wykonywania kar kryminalnych;
- c) chronić bezpieczeństwo publiczne państw członkowskich;
- d) chronić bezpieczeństwo narodowe państw członkowskich;
- e) chronić prawa i wolności innych osób.

Artykuł 37h

Prawo dostępu przysługujące osobie, której dane dotyczą

Osoba, której dane dotyczą, jest uprawniona do uzyskania od Prokuratury Europejskiej potwierdzenia, czy przetwarzane są dane osobowe jej dotyczące, a jeżeli ma to miejsce, jest uprawniona do uzyskania dostępu do nich oraz następujących informacji:

- a) cele i podstawa prawna przetwarzania;
- b) kategorie odnośnych danych osobowych;
- c) odbiorcy lub kategorie odbiorców, którym dane osobowe zostały ujawnione, w szczególności odbiorcy w państwach trzecich lub organizacjach międzynarodowych;
- d) w miarę możliwości planowany okres przechowywania danych osobowych, a gdy nie jest to możliwe, kryteria ustalania tego okresu;
- e) o prawie zwrócenia się do Prokuratury Europejskiej o sprostowanie lub usunięcie danych osobowych lub ograniczenie przetwarzania danych osobowych odnoszącego się do osoby, której dane dotyczą;
- f) prawo do wniesienia skargi do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych i jego dane kontaktowe;
- g) wskazanie, jakie dane osobowe są przetwarzane, oraz wszelkie dostępne informacje o ich pochodzeniu.

Artykuł 37i
Ograniczenia prawa dostępu

1. Prokuratura Europejska może ograniczyć w całości lub w części prawo dostępu osoby, której dane dotyczą, w takim stopniu i przez taki okres, w jakim takie częściowe lub całkowite ograniczenie jest działaniem niezbędnym i proporcjonalnym w społeczeństwie demokratycznym, z należyтым uwzględnieniem praw podstawowych i uzasadnionych interesów danej osoby fizycznej, aby:

- a) uniemożliwić utrudnianie czynności postępowań urzędowych lub sądowych, prowadzenie dochodzeń lub procedur;
- b) uniemożliwić zakłócanie zapobiegania przestępczości, wykrywania, prowadzenia dochodzeń oraz wnoszenia i popierania oskarżeń w sprawie czynów zabronionych i wykonywania kar;
- c) chronić bezpieczeństwo publiczne państw członkowskich;
- d) chronić bezpieczeństwo narodowe państw członkowskich;
- e) chronić prawa i wolności innych osób.

2. W przypadku gdy dostarczenie takich informacji godziłoby w cel ust. 1 Prokuratura Europejska powiadamia osobę, której dane dotyczą, wyłącznie o tym, że przeprowadziła czynności sprawdzające, nie podając żadnych informacji, które mogłyby ujawnić, czy dotyczące jej dane osobowe są przetwarzane przez Prokuraturę Europejską.

Prokuratura Europejska informuje osobę, której dane dotyczą, o możliwości złożenia skargi do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych lub środka zaskarżenia w Trybunale Sprawiedliwości Unii Europejskiej wobec decyzji Prokuratury Europejskiej.¹⁸

3. Prokuratura Europejska dokumentuje faktyczne lub prawne powody, na jakich opiera się decyzja. Informacje te są udostępniane Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych na wniosek.

¹⁸ Przepis ten może zostać poddany pod dyskusję w ramach ogólnej dyskusji na temat jurysdykcji TSUE (por. art. 36 na temat kontroli sądowej).

Artykuł 37j

Prawo do sprostowania lub usunięcia danych osobowych oraz ograniczenia ich przetwarzania

1. Osoba, której dane dotyczą, ma prawo uzyskać od Prokuratury Europejskiej bez zbędnej zwłoki sprostowanie dotyczących jej danych osobowych, które są nieprawidłowe.

Z uwzględnieniem celów przetwarzania, osoba, której dane dotyczą, ma prawo żądania uzupełnienia niekompletnych danych osobowych, w tym poprzez przedstawienie dodatkowego oświadczenia.

2. Prokuratura Europejska bez zbędnej zwłoki usuwa dane osobowe, a osoba, której dane dotyczą, ma prawo uzyskać od Prokuratury Europejskiej bez zbędnej zwłoki usunięcie dotyczących jej danych osobowych w przypadku gdy ich przetwarzanie stanowi naruszenie art. X, 37 lub 37d lub gdy dane osobowe muszą zostać usunięte w celu wywiązania się z obowiązku prawnego, któremu podlega Prokuratura Europejska.

3. Zamiast usuwać dane, Prokuratura Europejska ogranicza przetwarzanie w przypadkach gdy:

a) osoba, której dane dotyczą, kwestionuje prawidłowość danych osobowych, a ich prawidłowości lub nieprawidłowości nie można stwierdzić; lub

b) dane osobowe muszą zostać zachowane do celów dowodowych.

Jeżeli przetwarzanie jest ograniczone na mocy akapitu pierwszego lit. a), przed zniesieniem tego ograniczenia Prokuratura Europejska informuje o tym osobę, której dane dotyczą.

3a. Jeżeli przetwarzanie jest ograniczone na mocy ust. 3 te dane osobowe – poza przechowywaniem – są przetwarzane wyłącznie do celów ochrony praw osoby, której dane dotyczą lub innej osoby fizycznej lub prawnej będącej stroną postępowania prowadzonego przez Prokuraturę Europejską lub do celów określonych w ust. 3 lit. b).

4. Prokuratura Europejska informuje na piśmie osobę, której dane dotyczą, o każdej odmowie sprostowania lub usunięcia danych osobowych lub ograniczenia przetwarzania danych oraz o przyczynach tej odmowy. Prokuratura Europejska może w całości lub w części ograniczać obowiązek udzielania takich informacji, jeżeli takie ograniczenie przetwarzania jest działaniem niezbędnym i proporcjonalnym w społeczeństwie demokratycznym, z należyтым uwzględnieniem praw podstawowych i uzasadnionych interesów danej osoby fizycznej, aby:

- a) uniemożliwić utrudnianie czynności postępowań urzędowych lub sądowych, dochodzeń lub procedur;
- b) uniemożliwić zakłócanie zapobiegania przestępczości, wykrywania, prowadzenia dochodzeń oraz wnoszenie i popieranie oskarżeń w sprawie czynów zabronionych i wykonywania kar;
- c) chronić bezpieczeństwo publiczne państw członkowskich;
- d) chronić bezpieczeństwo narodowe państw członkowskich;
- e) chronić prawa i wolności innych osób.

Prokuratura Europejska informuje osobę, której dane dotyczą, o możliwości złożenia skargi do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych lub środka zaskarżenia w Trybunale Sprawiedliwości Unii Europejskiej wobec decyzji Prokuratury Europejskiej.¹⁹

5. Prokuratura Europejska informuje o sprostowaniu nieprawidłowych danych osobowych właściwy organ, od którego nieprawidłowe dane pochodzą.

6. Prokuratura Europejska, w przypadkach sprostowania lub usunięcia danych osobowych lub ograniczenia ich przetwarzania na podstawie ust. 1, 2 i 3, powiadamia o tym odbiorców, a odbiorcy dokonują sprostowania lub usunięcia danych osobowych lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych, za które odpowiadają.

Artykuł 37k²⁰

Wykonywanie praw przez osobę, której dane dotyczą i weryfikacja przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych

1. W przypadkach, o których mowa w art. 37g ust. 3, art. 37i ust. 2 i art. 37j ust. 4, prawa osoby, której dane dotyczą, mogą być również wykonywane za pośrednictwem Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

2. Europejski Inspektor Ochrony Danych informuje osobę, której dane dotyczą, o możliwości wykonywania swoich praw za pośrednictwem Europejskiego Inspektora Ochrony Danych na mocy ust. 1.

¹⁹ Przepis ten może zostać poddany pod dyskusję w ramach ogólnej dyskusji na temat jurysdykcji TSUE (por. art. 36 na temat kontroli sądowej).

²⁰ BE, ES i FR opowiedziały się za ideą wprowadzenia przepisu dotyczącego konkretnego systemu dla danych sądowych.

3. W razie wykonywania prawa, o którym mowa w ust. 1, Europejski Inspektor Ochrony Danych informuje osobę, której dane dotyczą, przynajmniej o fakcie przeprowadzenia wszelkich niezbędnych weryfikacji lub przeglądów. Europejski Inspektor Ochrony Danych informuje osobę, której dane dotyczą, o prawie do złożenia środka zaskarżenia w Trybunale Sprawiedliwości Unii Europejskiej wobec decyzji inspektora.²¹

Artykuł 37l **Obowiązki Prokuratury Europejskiej**

1. Uwzględniając charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności – o różnym prawdopodobieństwie i wadze zagrożenia – osób fizycznych, Prokuratura Europejska wdraża odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu zapewnienia, by przetwarzanie odbywało się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem i aby móc to wykazać. Środki te są w razie potrzeby poddawane przeglądom i uaktualniane.
2. Jeżeli jest to proporcjonalne w stosunku do czynności przetwarzania, środki, o których mowa w ust. 1, obejmują wdrożenie przez Prokuraturę Europejską odpowiednich polityk ochrony danych.

Artykuł 37l(a) **Współadministratorzy**

1. Jeżeli Prokuratura Europejska wraz z przynajmniej jednym administratorem wspólnie ustala cele i sposoby przetwarzania, są oni współadministratorami. W przejrzysty sposób określają oni podział swych obowiązków w zakresie wypełniania swoich zobowiązań dotyczących ochrony danych, w szczególności w odniesieniu do wykonywania przez osobę, której dane dotyczą, przysługujących jej praw, oraz podział obowiązków w zakresie udzielania informacji, w drodze wspólnych uzgodnień, chyba że przypadające im obowiązki i ich zakres określa prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu administratorzy ci podlegają. W uzgodnieniach można wskazać punkt kontaktowy dla osób, których dane dotyczą.

²¹ Przepis ten może zostać poddany pod dyskusję w ramach ogólnej dyskusji na temat jurysdykcji TSUE (por. art. 36 na temat kontroli sądowej).

2. Uzgodnienia, o których mowa w ust. 1, należycie odzwierciedlają odpowiednie funkcje współadministratorów oraz relacje pomiędzy nimi -a- podmiotami, których dane dotyczą. Zasadnicza treść uzgodnień jest udostępniana podmiotom, których dane dotyczą.

3. Niezależnie od uzgodnień, o których mowa w ust. 1, osoba, której dane dotyczą, może wykonywać przysługujące jej prawa wynikające z niniejszego rozporządzenia wobec każdego z kontrolerów.

Artykuł 37l(b)

Podmiot przetwarzający

1. Jeżeli przetwarzanie ma być dokonywane w imieniu Prokuratury Europejskiej, korzysta ona wyłącznie z usług takich podmiotów przetwarzających, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi niniejszego rozporządzenia i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

2. Podmiot przetwarzający nie korzysta z usług innego podmiotu przetwarzającego bez uprzedniej szczegółowej lub ogólnej pisemnej zgody Prokuratury Europejskiej. W przypadku ogólnej pisemnej zgody podmiot przetwarzający informuje Prokuraturę Europejską o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia innych podmiotów przetwarzających, dając tym samym administratorowi możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec takich zmian.

3. Przetwarzanie przez podmiot przetwarzający odbywa się na podstawie umowy lub innego instrumentu prawnego, które podlegają prawu Unii lub prawu państwa członkowskiego i wiążą podmiot przetwarzający wobec Prokuratury Europejskiej i określają przedmiot- i czas trwania przetwarzania, charakter i cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą oraz obowiązki i prawa Prokuratury Europejskiej. Ta umowa lub inny instrument prawny stanowią w szczególności, że podmiot przetwarzający:

- a) a) działa wyłącznie zgodnie z instrukcjami administratora;
- b) zapewnia, by osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;

- c) wszelkimi odpowiednimi sposobami pomaga administratorowi w przestrzeganiu przepisów dotyczących praw osoby, której dane dotyczą;
 - d) po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zależnie od decyzji Prokuratury Europejskiej usuwa lub zwraca jej wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych;
 - e) udostępnia Prokuraturze Europejskiej wszelkie informacje niezbędne do wykazania zgodności ze zobowiązaniami określonymi w niniejszym artykule;
 - f) przestrzega warunków zaangażowania innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w ust. 2 i 3.
4. Umowa lub inny akt prawny, o których mowa w ust. [...] 3, mają formę pisemną, w tym formę elektroniczną.
5. Jeżeli podmiot przetwarzający naruszy niniejsze rozporządzenie przy określaniu celów i sposobów przetwarzania, uznaje się go za kontrolera w odniesieniu do tego przetwarzania.

Artykuł 37l(c)

Przetwarzanie w imieniu administratora lub podmiotu przetwarzającego

Podmiot przetwarzający oraz każda osoba działająca z upoważnienia Prokuratury Europejskiej lub podmiotu przetwarzającego i mająca dostęp do danych osobowych przetwarzają je wyłącznie na polecenie Prokuratury Europejskiej, chyba że wymaga tego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego.

Artykuł 37m

Uwzględnianie ochrony danych w fazie projektowania oraz domyślna ochrona danych

1. Uwzględniając stan wiedzy technicznej i koszt wdrożenia i charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko – o różnym prawdopodobieństwie i wadze zagrożenia – naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, które to ryzyko stwarza przetwarzanie, zarówno na etapie określania środków przetwarzania, jak i samego przetwarzania Prokuratura Europejska

skutecznie wdraża odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, takie jak pseudonimizacja, które służą wdrożeniu zasad ochrony danych, np. zasady minimalizacji danych, i stosowaniu niezbędnych zabezpieczeń podczas przetwarzania, tak by spełnić wymogi niniejszego rozporządzenia i chronić prawa osób, których dane dotyczą.

2. Prokuratura Europejska wdraża odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu zapewnienia, by domyślnie przetwarzane były wyłącznie te dane osobowe, które są adekwatne i istotne i nie wykraczają poza cel przetwarzania. Obowiązek ten odnosi się do ilości zbieranych danych osobowych, zakresu ich przetwarzania, okresu ich przechowywania oraz ich dostępności. W szczególności środki te zapewniają, by domyślnie dane osobowe bez interwencji danej osoby nie były udostępniane nieokreślonej liczbie osób fizycznych²².

Artykuł 37n

Rejestry kategorii czynności przetwarzania

1. Prokuratura Europejska prowadzi rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania, za które odpowiada. W rejestrze tym zamieszcza się wszystkie następujące informacje:

- a) dane kontaktowe Prokuratury Europejskiej i imię i nazwisko oraz dane kontaktowe inspektora ochrony danych;
- b) cele przetwarzania;
- c) opis kategorii osób, których dane dotyczą, oraz kategorii danych osobowych;
- d) kategorie odbiorców, którym dane osobowe zostały lub zostaną ujawnione, w tym odbiorców w państwach trzecich lub w organizacjach międzynarodowych;
- e) w stosownych przypadkach – informacje o przekazywaniu danych osobowych do państw trzecich lub organizacji międzynarodowej, łącznie z określeniem tego państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej;
- f) o ile jest to możliwe, planowane terminy usunięcia poszczególnych kategorii danych;
- g) o ile jest to możliwe, ogólny opis technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa, o których mowa w art. 38d.

²² Delegacje FR i LU chciałyby wprowadzenia rozróżnienia pomiędzy różnymi kategoriami osób w ostatnim zdaniu.

2. Rejestry, o których mowa w ust. 1, mają formę pisemną, w tym formę elektroniczną.
3. Prokuratura Europejska na wniosek udostępnia rejestr Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych.

Artykuł 37o

Prowadzenie ewidencji w odniesieniu do zautomatyzowanego przetwarzania

1. Prokuratura Europejska prowadzi ewidencję następujących operacji przetwarzania w zautomatyzowanym systemie przetwarzania: gromadzenie, zmiana, wgląd, ujawnienie, w tym przekazywanie, kojarzenie i usuwanie danych operacyjnych używanych do celów operacyjnych. Ewidencja wglądu i ujawniania pozwala ustalić zasadność, datę i godzinę przeprowadzenia takich operacji oraz tożsamość osoby, która przeglądała lub ujawniała dane osobowe, oraz, w miarę możliwości, tożsamość odbiorców takich danych osobowych.
2. Ewidencja jest używana wyłącznie do weryfikacji zgodności przetwarzania z prawem, do monitorowania własnej działalności, zapewnienia integralności i bezpieczeństwa danych osobowych oraz na potrzeby postępowania karnego. Wpisy do ewidencji są usuwane po 3 latach, chyba że są wciąż potrzebne do trwających kontroli.²³
3. Prokuratura Europejska na wniosek udostępnia ewidencję Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych.

Artykuł 37p

Współpraca z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych

Prokuratura Europejska w wykonywaniu swoich obowiązków współpracuje, na wniosek, z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych.

²³ Delegacja CZ zgłosiła zastrzeżenie weryfikacji do tego przepisu.

Artykuł 38b
Ocena skutków w zakresie ochrony danych

1. Jeżeli dany rodzaj przetwarzania – w szczególności z użyciem nowych technologii – ze względu na swój charakter, zakres, kontekst i cele może skutkować powstaniem wysokiego ryzyka naruszenia praw i wolności osób fizycznych, Prokuratura Europejska przed przetworzeniem dokonuje oceny skutków planowanych operacji przetwarzania pod kątem ochrony danych osobowych.
2. Ocena, o której mowa w ust. 1, zawiera co najmniej ogólny opis planowanych operacji przetwarzania, ocenę ryzyka naruszenia praw i wolności osób, których dane dotyczą, środki planowane w celu zaradzeniu takiemu ryzyku, zabezpieczenia, środki i mechanizmy bezpieczeństwa mające zapewnić ochronę danych osobowych i wykazanie zgodności z niniejszym rozporządzeniem, z uwzględnieniem praw i uzasadnionych interesów osób, których dane dotyczą, i innych zainteresowanych osób.

Artykuł 38c
Uprzednie konsultacje z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych

1. Prokuratura Europejska konsultuje się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych przed przeprowadzeniem przetwarzania; konsultacje te będą częścią nowego systemu zbioru danych, w którym:
 - a) ocena skutków w zakresie ochrony danych, o której mowa w art. 38b, wykaże, że przetwarzanie powodowałoby wysokie ryzyko w razie niepodjęcia przez Prokuraturę Europejską środków w celu zminimalizowania tego ryzyka; lub
 - b) odnośny rodzaj przetwarzania – w szczególności z użyciem nowych technologii, mechanizmów lub procedur – stwarza poważne ryzyko naruszenia praw i wolności osób, których dane dotyczą.
2. Europejski Inspektor Ochrony Danych może sporządzić wykaz operacji przetwarzania, które wymagają uprzednich konsultacji zgodnie z ust. 1.

3. Prokuratura Europejska przedstawia Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych ocenę wpływu na ochronę danych, o której mowa w art. 38b, oraz na żądanie wszelkie inne informacje umożliwiające Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych ocenę zgodności przetwarzania z przepisami, a w szczególności ocenę ryzyka w sferze ochrony danych osobowych osoby, której dane dotyczą, oraz powiązanych zabezpieczeń.
4. Jeżeli Europejski Inspektor Ochrony Danych jest zdania, że zamierzone przetwarzanie, o którym mowa w ust. 1, stanowiłoby naruszenie niniejszego rozporządzenia – w szczególności gdy Prokuratura Europejska niedostatecznie zidentyfikowała lub zminimalizowała ryzyko – Europejski Inspektor Ochrony Danych w terminie do sześciu tygodni od wpłynięcia wniosku o konsultację udziela Prokuraturze Europejskiej pisemnego zalecenia zgodnie ze swoimi uprawnieniami, o których mowa w art. 44c. Termin ten można przedłużyć o miesiąc ze względu na złożony charakter zamierzonego przetwarzania. Europejski Inspektor Ochrony Danych informuje Prokuraturę Europejską o takim przedłużeniu w terminie jednego miesiąca od otrzymania wniosku w sprawie konsultacji, z podaniem przyczyn tego opóźnienia.

Artykuł 38d

Bezpieczeństwo przetwarzania operacyjnych danych osobowych

1. Uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrożenia i charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz prawdopodobieństwo i skutki ewentualnego naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, Prokuratura Europejska wdraża odpowiednie środki techniczne i organizacyjne dla zagwarantowania poziomu bezpieczeństwa odpowiadającego zagrożeniu, zwłaszcza jeżeli chodzi o przetwarzanie szczególnych kategorii operacyjnych danych osobowych, o których mowa w art. 37d.

2. W odniesieniu do zautomatyzowanego przetwarzania Prokuratura Europejska po ocenie ryzyka wdraża środki, które:

- a) uniemożliwią osobom nieuprawnionym dostęp do sprzętu używanego do przetwarzania (kontrola dostępu do sprzętu);
- b) zapobiegą nieuprawnionemu odczytywaniu, kopiowaniu, zmienianiu lub usuwaniu nośników danych (kontrola nośników danych);
- c) zapobiegą nieuprawnionemu wprowadzaniu danych oraz nieuprawnionemu oglądaniu, zmienianiu lub usuwaniu przechowywanych danych osobowych (kontrola przechowywania);
- d) zapobiegą korzystaniu z systemów zautomatyzowanego przetwarzania przez osoby nieuprawnione, używające sprzętu do przesyłu danych (kontrola użytkowników);
- e) zapewniają osobom uprawnionym do korzystania z systemu zautomatyzowanego przetwarzania dostęp wyłącznie do danych osobowych objętych posiadaniem przez nie uprawnieniem (kontrola dostępu do danych);
- f) pozwolą zweryfikować i ustalić podmioty, którym dane osobowe zostały lub mogą zostać przesłane lub udostępnione za pomocą przesyłu danych (kontrola przesyłu danych);
- g) pozwolą na późniejszym etapie zweryfikować i stwierdzić, które dane zostały wprowadzone do systemów zautomatyzowanego przetwarzania danych, kiedy i przez kogo (kontrola wprowadzania danych);
- h) zapobiegą nieuprawnionemu odczytywaniu, kopiowaniu, zmienianiu lub usuwaniu danych osobowych podczas ich przekazywania lub podczas przenoszenia nośników danych (kontrola transportu);
- i) zapewniają, że w razie awarii można będzie przywrócić zainstalowane systemy (odzyskiwanie);
- j) zapewniają działanie funkcji systemu, zgłaszanie występujących w nich błędów (niezawodność) oraz odporność przechowywanych danych na uszkodzenia powodowane błędnym działaniem systemu (integralność).

Artykuł 38e

Powiadamianie Europejskiego Inspektora Ochrony Danych o naruszeniu ochrony danych osobowych

1. W przypadku naruszenia ochrony danych osobowych Prokuratora Europejska bez zbędnej zwłoki – w miarę możliwości nie później niż w terminie 72 godzin po powzięciu wiadomości o tym naruszeniu – zgłasza je Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych, chyba że jest mało prawdopodobne, by naruszenie to skutkowało ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych. Do zgłoszenia, które przekazano Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych po upływie 72 godzin, dołącza się wyjaśnienie przyczyn opóźnienia.
2. Zgłoszenie, o którym mowa w ust. 1, musi co najmniej:
 - a) opisywać charakter naruszenia ochrony danych osobowych, w tym w miarę możliwości wskazywać kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie;
 - b) zawierać imię i nazwisko oraz dane kontaktowe inspektora ochrony danych;
 - c) opisywać możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych osobowych;
 - d) opisywać środki zastosowane przez Prokuraturę Europejską lub które proponuje się jej podjąć w celu zaradzenia naruszeniu ochrony danych osobowych, w tym w stosownych przypadkach środki w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.
3. Jeżeli – i w zakresie, w jakim – informacji nie da się przekazać w tym samym czasie, można je przekazywać sukcesywnie bez zbędnej zwłoki.
4. Prokuratura Europejska dokumentuje wszelkie naruszenia ochrony danych osobowych, o których mowa w ust. 1, wraz z okolicznościami naruszenia danych osobowych, jego skutkami oraz podjętymi działaniami naprawczymi. Dokumentacja ta musi pozwolić Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych na zweryfikowanie przestrzegania niniejszego artykułu.

5. W przypadku gdy naruszenie ochrony danych osobowych dotyczy danych osobowych przesłanych przez lub do innego administratora, Prokuratora Europejska bez zbędnej zwłoki dostarcza informacje, o których mowa w ust. 3, temu administratorowi.

Artykuł 38f

Zawiadamianie osoby, której dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych osobowych

1. Jeżeli naruszenie ochrony danych osobowych może powodować wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, Prokuratura Europejska bez zbędnej zwłoki zawiadamia osobę, której dane dotyczą, o takim naruszeniu.
2. Skierowane do osoby, której dane dotyczą, zawiadomienie wskazane w ust. 1 niniejszego artykułu opisuje jasnym i prostym językiem charakter naruszenia ochrony danych osobowych i zawiera co najmniej informacje i zalecenia, o których mowa w art. 38e ust. 2 lit. b), c) i d).
3. Skierowane do osoby, której dane dotyczą, zawiadomienie wskazane w ust. 1 niniejszego artykułu nie jest wymagane, jeżeli spełniony został którykolwiek z następujących warunków:
 - a) Prokuratura Europejska wdrożyła odpowiednie techniczne i organizacyjne środki ochrony i środki te zostały zastosowane do danych osobowych, których dotyczy naruszenie, zwłaszcza środki takie jak szyfrowanie, uniemożliwiające ich odczyt osobom nieuprawnionym do dostępu do tych danych osobowych;
 - b) Prokuratura Europejska zastosowała następnie środki eliminujące prawdopodobieństwo wystąpienia wysokiego ryzyka naruszenia praw lub wolności osoby, której dane dotyczą, o którym mowa w ust. 1;
 - c) wymagałoby ono niewspółmiernie dużego wysiłku. W takim przypadku wydany zostaje publiczny komunikat lub zastosowany zostaje podobny środek, za pomocą którego osoby, których dane dotyczą, zostają poinformowane w równie skuteczny sposób.

4. Jeżeli Prokuratura Europejska nie zawiadomiła jeszcze osoby, której dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych osobowych, Europejski Inspektor Ochrony Danych – biorąc pod uwagę prawdopodobieństwo, że to naruszenie ochrony danych osobowych spowoduje wysokie ryzyko – może od niej tego zażądać lub może stwierdzić, że spełniony został jeden z warunków, o których mowa w ust. 3.

5. Skierowane do osoby, której dane dotyczą, zawiadomienie wskazane w ust. 1 niniejszego artykułu można opóźnić, ograniczyć lub pominąć, z zastrzeżeniem warunków i z powodów wskazanych w art. 37i ust. 3.

Artykuł 40

Udzielenie dostępu do danych osobowych wewnątrz Prokuratury Europejskiej

Tylko Europejski Prokurator Generalny, prokuratorzy europejscy, delegowani prokuratorzy europejscy i oraz wspomagający ich upoważnieni pracownicy mogą, w celu wykonywania swoich zadań i z zachowaniem ograniczeń przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, mieć dostęp do operacyjnych danych osobowych przetwarzanych przez Prokuraturę Europejską.

Artykuł 41

Wyznaczenie inspektora ochrony danych

1. Kolegium wyznacza inspektora ochrony danych na podstawie propozycji Europejskiego Prokuratora Generalnego. Inspektor ochrony danych jest członkiem personelu specjalnie powołanym do pełnienia tej funkcji. Wykonując swoje zadania, działa on niezależnie i nie może przyjmować żadnych instrukcji.

1a. Inspektor ochrony danych jest wybierany na podstawie kwalifikacji zawodowych, a w szczególności wiedzy fachowej na temat prawa i praktyki w dziedzinie ochrony danych oraz umiejętności wypełnienia zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu, w szczególności tych, o których mowa w art. 41b.

1b. Wybór inspektora ochrony danych nie może powodować konfliktu interesów między jego obowiązkami jako inspektora ochrony danych a innymi oficjalnymi obowiązkami, w szczególności w odniesieniu do stosowania przepisów niniejszego rozporządzenia.

1c. Inspektor ochrony danych zostaje powołany na okres czterech lat. Może on zostać ponownie powołany na maksymalny łączny okres ośmiu lat. Może on być zwolniony ze stanowiska inspektora ochrony danych przez kolegium tylko za zgodą Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, jeśli przestał spełniać warunki konieczne do wykonywania swoich obowiązków.

1d. Prokuratura Europejska publikuje dane kontaktowe inspektora ochrony danych i przekazuje je Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych.

Artykuł 41a

Status inspektora ochrony danych

1. Prokuratura Europejska zapewnia właściwe i odpowiednio wczesne włączanie inspektora ochrony danych we wszystkie sprawy dotyczące ochrony danych osobowych.
2. Prokuratura Europejska wspiera inspektora ochrony danych w wypełnianiu przez niego zadań, o których mowa w art. 41b, zapewniając mu zasoby niezbędne do wykonania tych zadań oraz dostęp do danych osobowych i operacji przetwarzania, a także zasoby niezbędne do utrzymania jego wiedzy fachowej.
3. Prokuratura Europejska zapewnia, by inspektor ochrony danych nie otrzymywał instrukcji dotyczących wykonywania tych zadań. Nie może on zostać odwołany ani karany przez kolegium za wypełnianie swoich zadań. Inspektor ochrony danych podlega bezpośrednio Europejskiemu Prokuratorowi Generalnemu.
4. Osoby, których dane dotyczą, mogą kontaktować się z inspektorem ochrony danych we wszystkich sprawach związanych z przetwarzaniem ich danych osobowych oraz z wykonywaniem praw przysługujących im na mocy niniejszego rozporządzenia oraz rozporządzenia (WE) nr 45/2001.

5. Kolegium przyjmuje przepisy wykonawcze dotyczące inspektora ochrony danych. Wspomniane przepisy wykonawcze dotyczą w szczególności procedury wyboru i odwołania ze stanowiska inspektora ochrony danych, jego zadań, obowiązków i uprawnień oraz ochrony jego niezależności.
6. Prokuratura Europejska dostarcza inspektorowi ochrony danych pracowników i zasoby niezbędne do wykonywania jego obowiązków.
7. Inspektor ochrony danych i jego pracownicy podlegają obowiązkowi zachowania poufności zgodnie z art. 64.

Artykuł 41b

Zadania inspektora ochrony danych

1. Inspektor ochrony danych realizuje w szczególności następujące zadania w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych:
 - x) zapewnienie w sposób niezależny przestrzegania przez Prokuraturę Europejską dotyczących ochrony danych przepisów zawartych w niniejszym rozporządzeniu, rozporządzenia (WE) nr 45/2001 oraz dotyczących ochrony danych przepisów zawartych w jej regulaminie wewnętrznym; obejmuje to monitorowanie przestrzegania niniejszego rozporządzenia, innych przepisów Unii lub państw członkowskich o ochronie danych oraz polityk Prokuratury Europejskiej w dziedzinie ochrony danych osobowych, w tym podziału obowiązków, działań zwiększających wiedzę, szkoleń pracowników uczestniczących w operacjach przetwarzania oraz powiązanych z tym audytów;
 - xa) informowanie Prokuratury Europejskiej oraz pracowników, którzy przetwarzają dane osobowe, o obowiązkach spoczywających na nich na mocy niniejszego rozporządzenia oraz innych przepisów Unii lub państw członkowskich o ochronie danych i doradzanie im w tej sprawie;
 - xb) udzielanie na żądanie zaleceń co do oceny skutków dla ochrony danych oraz monitorowanie jej wykonania zgodnie z art. 38b;
 - k) zapewnianie prowadzenia rejestru przekazywanych i otrzymywanych danych osobowych zgodnie z przepisami, które zostaną określone w regulaminie wewnętrznym Prokuratury Europejskiej;

- l) współpraca z pracownikami Prokuratury Europejskiej odpowiedzialnymi za procedury, szkolenia i doradztwo w zakresie przetwarzania danych;
 - bb) współpraca z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych;
 - bbb) zapewnianie, by osoby, których dotyczą dane, były informowane o swoich prawach wynikających z niniejszego rozporządzenia;
 - bbbb) pełnienie funkcji punktu kontaktowego dla Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w kwestiach związanych z przetwarzaniem, w tym z uprzednimi konsultacjami, o których mowa w art. 38c, oraz w stosownych przypadkach prowadzenie konsultacji we wszelkich innych sprawach.
 - c) przygotowanie sprawozdania rocznego i przekazanie go Europejskiemu Prokuratorowi Generalnemu oraz Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych.
- 2a. Inspektor ochrony danych pełni funkcje przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 45/2001 w odniesieniu do administracyjnych danych osobowych.
3. Inspektor ochrony danych i pracownicy Prokuratury Europejskiej pomagający inspektorowi ochrony danych w wykonywaniu jego obowiązków mają dostęp do danych osobowych przetwarzanych przez Prokuraturę Europejską oraz do jej pomieszczeń w zakresie niezbędnym do realizacji swoich zadań.
4. Jeśli inspektor ochrony danych uzna, że przepisy rozporządzenia (WE) nr 45/2001 dotyczące przetwarzania administracyjnych danych osobowych lub przepisy niniejszego rozporządzenia dotyczące przetwarzania operacyjnych danych osobowych nie są przestrzegane, informuje o tym Europejskiego Prokuratora Generalnego i wzywa go do usunięcia tego naruszenia w określonym terminie. Jeżeli Europejski Prokurator Generalny nie usunie w określonym terminie naruszenia związanego z przetwarzaniem danych, inspektor ochrony danych przekazuje sprawę Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych.

Artykuł 43a

Ogólne zasady przekazywania danych osobowych

1. Prokuratura Europejska może przekazywać dane osobowe do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej – z zastrzeżeniem przestrzegania innych przepisów niniejszego rozporządzenia, w szczególności art. 37cc – tylko, gdy spełnione są warunki określone w artykułach 43a do 43d, a mianowicie:

a) przekazywanie to jest konieczne do wykonywania przez Prokuraturę Europejską swoich zadań;

b) dane osobowe są przekazywane administratorowi w państwie trzecim lub organizacji międzynarodowej, który jest organem właściwym do realizacji celów, o których mowa w art. 59 (stosunki z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi);

c) w przypadku przesyłania lub udostępniania Prokuraturze Europejskiej zgodnie z niniejszym artykułem danych osobowych przez państwo członkowskie, Prokuratura Europejska uzyskuje uprzednią zgodę właściwego organu tego państwa członkowskiego zgodnie z jego prawem krajowym, o ile to państwo członkowskie nie wyraziło uprzedniej zgody na takie przekazywanie danych – ogólnej lub pod określonymi warunkami;

d) Komisja stwierdziła zgodnie z art. 43b niniejszego rozporządzenia, że dane państwo trzecie lub dana organizacja międzynarodowa zapewniają odpowiedni poziom ochrony, bądź – w razie braku decyzji stwierdzającej odpowiedni poziom ochrony na mocy art. 43b – oferowane są lub istnieją odpowiednie gwarancje zgodnie z art. 43c niniejszego rozporządzenia, bądź też w razie braku zarówno decyzji stwierdzającej odpowiedni poziom ochrony na mocy art. 43b, jak i odpowiednich gwarancji zgodnie z art. 43c zastosowanie ma wyjątek w szczególnych sytuacjach zgodnie z art. 43d niniejszego rozporządzenia²⁴; oraz

²⁴ Delegacja DE zgłosiła zastrzeżenie weryfikacji do tego przepisu.

e) w przypadku dalszego przekazania danych przez państwo trzecie lub organizację międzynarodową do innego państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej Prokuratura Europejska wymaga od tego państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej zwrócenia się do niej o uprzednie zezwolenie na przekazanie, którego Prokuratura Europejska może udzielić wyłącznie po należytym uwzględnieniu wszystkich istotnych czynników, w tym powagi przestępstwa, celu, w którym dane osobowe zostały pierwotnie przekazane, oraz stopnia ochrony danych osobowych w państwie trzecim lub organizacji międzynarodowej, do których dane osobowe są dalej przekazywane.

2. Prokuratura Europejska może przekazywać dane osobowe bez uprzedniej zgody innego państwa członkowskiego, o której mowa w ust. 1 lit. c), wyłącznie wtedy, gdy przekazanie ich jest niezbędne do zapobieżenia bezpośredniemu, poważnemu zagrożeniu dla bezpieczeństwa publicznego w państwie członkowskim lub państwie trzecim bądź dla ważnych interesów państwa członkowskiego, a uprzedniej zgody nie da się uzyskać w odpowiednim terminie. Organ odpowiadający za wydanie uprzedniej zgody zostaje powiadomiony bez zbędnej zwłoki.

2a. Przekazywanie danych osobowych otrzymanych od Prokuratury Europejskiej do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej przez państwo członkowskie lub instytucję, organ lub jednostkę organizacyjną Unii jest zakazane. Nie ma to zastosowania w przypadku, gdy Prokuratura Europejska wyraziła zgodę na takie przekazanie, po uwzględnieniu wszystkich istotnych czynników, w tym powagi przestępstwa, celu, w którym dane osobowe zostały pierwotnie przekazane, oraz stopnia ochrony danych osobowych w państwie trzecim lub organizacji międzynarodowej, do których dane osobowe są przekazywane. Ten obowiązek uzyskania uprzedniej zgody Prokuratury Europejskiej nie ma zastosowania do spraw, które zostały przekazane właściwym organom krajowym zgodnie z art. 28a.

3. Art. 43a–43d należy stosować z myślą o zapewnieniu, by nie został naruszony stopień ochrony osób fizycznych zapewniony w niniejszym rozporządzeniu i ustawodawstwie unijnym.

Artykuł 43b

Przekazywanie na podstawie decyzji stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony

Prokuratura Europejska może przekazywać dane osobowe do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, jeżeli Komisja zgodnie z art. 36 dyrektywy (UE) 2016/680 stwierdzi, że to państwo trzecie, terytorium lub przynajmniej jeden sektor w tym państwie trzecim, lub dana organizacja międzynarodowa zapewniają odpowiedni stopień ochrony.

Artykuł 43c

Przekazywanie z zastrzeżeniem odpowiednich zabezpieczeń

1. W razie braku decyzji na mocy art. 43b, Prokuratura Europejska może przekazywać dane osobowe do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, jeżeli:
 - a) w prawie wiążącym akcie wprowadzono odpowiednie zabezpieczenia ochrony danych osobowych; lub
 - b) Prokuratura Europejska oceniła wszystkie okoliczności związane z przekazaniem danych osobowych i stwierdziła, że istnieją odpowiednie zabezpieczenia ochrony danych osobowych.
2. Prokuratura Europejska informuje Europejskiego Inspektora Ochrony Danych o kategoriach przekazanych na podstawie ust. 1 lit. b).
3. Jeżeli przekazanie odbywa się na podstawie ust. 1 lit. b), musi być udokumentowane, a dokumentacja, w tym data i godzina przekazania, informacje o właściwym organie odbierającym, uzasadnienie przekazania oraz przekazane dane osobowe, musi zostać udostępniona na żądanie Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych.

Artykuł 43d
Wyjątki w szczególnych sytuacjach

1. W razie braku decyzji stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony na mocy w art. 43b lub braku odpowiednich zabezpieczeń określonych w art. 43c Prokuratura Europejska może przekazać dane osobowe do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej wyłącznie pod warunkiem, że przekazanie ich jest niezbędne:

- a) w celu ochrony żywotnych interesów osoby, której dane dotyczą, lub innej osoby;
- b) w celu zabezpieczenia uzasadnionych interesów osoby, której dane dotyczą;
- c) dla zapobieżenia bezpośredniemu, poważnemu ryzyku naruszenia bezpieczeństwa publicznego państwa członkowskiego lub państwa trzeciego; lub
- d) w indywidualnych przypadkach w celu wykonania zadań Prokuratury Europejskiej, chyba że stwierdzi ona, że podstawowe prawa i wolności konkretnej osoby, której dane dotyczą, są nadrzędne wobec interesu publicznego przemawiającego za przekazaniem²⁵.

2. Jeżeli przekazanie odbywa się na podstawie ust. 1, musi być udokumentowane, a dokumentacja, w tym data i godzina przekazania, informacje o właściwym organie odbierającym, uzasadnienie przekazania oraz przekazane dane osobowe, musi zostać udostępniona na żądanie Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych.

Artykuł 43e²⁶

Przekazywanie danych osobowych odbiorcom mającym siedzibę w państwach trzecich

1. Na zasadzie wyjątku od art. 43a ust. 1 lit. b) i z zastrzeżeniem umów międzynarodowych, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, Prokuratura Europejska może w indywidualnych, konkretnych przypadkach przekazywać dane osobowe bezpośrednio odbiorcom mającym siedzibę w państwach trzecich jedynie wówczas, gdy zachowane są pozostałe przepisy niniejszego rozdziału i spełnione zostały wszystkie następujące warunki:

- a) przekazanie jest ściśle niezbędne do wykonania zadania Prokuratury Europejskiej przewidzianego w niniejszym rozporządzeniu do celów, o których mowa w art. 37 ust. 1;

²⁵ Delegacja DE zgłosiła zastrzeżenie weryfikacji do ust. 1 lit. d).

²⁶ Delegacje BE, LX i PT zgłosiły zastrzeżenie do tego przepisu.

- b) Prokuratura Europejska stwierdzi, że podstawowe prawa i wolności danej osoby, której dane dotyczą, nie są nadrzędne wobec interesu publicznego przemawiającego za przedmiotowym przekazaniem;
- c) Prokuratura Europejska uzna, że przekazanie organowi właściwemu do celów, o których mowa w art. 37 ust. 1, w państwie trzecim byłoby nieskuteczne lub niewłaściwe, w szczególności dlatego, że przekazanie nie może nastąpić w odpowiednim terminie;
- d) organ, który jest właściwy dla celów wskazanych w art. 37 ust. 1 w państwie trzecim, zostanie poinformowany bez zbędnej zwłoki, chyba że byłoby to nieskuteczne lub niewłaściwe; oraz
- e) Prokuratura Europejska poinformuje odbiorcę o konkretnym celu lub konkretnych celach, w których dane osobowe mają być wyłącznie przetwarzane przez odbiorcę, pod warunkiem że takie przetwarzanie jest niezbędne.

[2. Umowa międzynarodowa, o której mowa w ust. 1, oznacza jakąkolwiek dwustronną lub wielostronną umowę międzynarodową obowiązującą między Unią Europejską a państwami trzecimi dotyczącą współpracy wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych i współpracy policyjnej.]

3. Jeżeli przekazanie odbywa się na podstawie ust. 1, musi być udokumentowane, a dokumentacja, w tym data i godzina przekazania, informacje o właściwym organie odbierającym, uzasadnienie przekazania oraz przekazane dane osobowe, musi zostać udostępniona na żądanie Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych.

Artykuł 44c²⁷

Nadzór ze strony Europejskiego Inspektora Ochrony Danych

1. Europejski Inspektor Ochrony Danych jest odpowiedzialny za monitorowanie i zapewnienie stosowania przepisów niniejszego rozporządzenia dotyczących ochrony podstawowych praw i wolności osób fizycznych w odniesieniu do przetwarzania operacyjnych danych osobowych przez Prokuraturę Europejską oraz za doradzanie Prokuraturze Europejskiej i osobom, których dane dotyczą, we wszystkich kwestiach związanych z przetwarzaniem operacyjnych danych osobowych. W tym celu wykonuje on obowiązki określone w ust. 2, korzysta z uprawnień przyznanych mu w ust. 3 i współpracuje z krajowymi organami nadzorczymi zgodnie z art. 45.

²⁷ Delegacje BE, ES, PT i SI zgłosiły zastrzeżenie weryfikacji do tego przepisu.

2. Europejski Inspektor Ochrony Danych ma następujące obowiązki na mocy niniejszego rozporządzenia:

- a) wysłuchuje skarg i bada je oraz w rozsądnym czasie informuje osobę, której dane dotyczą, o wyniku tych działań;
- b) przeprowadza dochodzenia zarówno z własnej inicjatywy, jak i na podstawie skarg oraz w rozsądnym czasie informuje osoby, których dane dotyczą, o ich wyniku;
- c) monitoruje i zapewnia stosowanie przepisów niniejszego rozporządzenia dotyczących ochrony osób fizycznych w odniesieniu do przetwarzania operacyjnych danych osobowych przez Prokuraturę Europejską;
- d) doradza Prokuraturze Europejskiej – z własnej inicjatywy albo w odpowiedzi na konsultacje – we wszystkich kwestiach związanych z przetwarzaniem operacyjnych danych osobowych, w szczególności zanim Prokuratura Europejska przyjmie przepisy wewnętrzne dotyczące ochrony podstawowych praw i wolności w odniesieniu do przetwarzania operacyjnych danych osobowych.

3. Na mocy niniejszego rozporządzenia Europejski Inspektor Ochrony Danych może:

- a) doradzać osobom, których dane dotyczą, w kwestii korzystania z ich praw;
- b) przekazać sprawę Prokuraturze Europejskiej w przypadku domniemanego naruszenia przepisów regulujących przetwarzanie operacyjnych danych osobowych i w stosownych przypadkach zaproponować środki prawne służące usunięciu tego naruszenia i poprawie ochrony osób, których dane dotyczą;
- c) skonsultować się z Prokuraturą Europejską, jeżeli wnioski o skorzystanie z określonych praw w odniesieniu do operacyjnych danych osobowych zostały odrzucone z naruszeniem art. 37e–37k²⁸;
- d) przekazać sprawę Prokuraturze Europejskiej;

²⁸ Komisja zgłosiła zastrzeżenie do tego przepisu.

- e) nakazać Prokuraturze Europejskiej, by dokonała sprostowania operacyjnych danych osobowych, ograniczyła przetwarzanie takich danych lub usunęła operacyjne dane osobowe przetwarzane przez Prokuraturę Europejską z naruszeniem przepisów dotyczących przetwarzania operacyjnych danych osobowych oraz by powiadomiła o takich działaniach osoby trzecie, którym takie dane zostały ujawnione, chyba że koliduje to z prowadzeniem dochodzeń oraz wnoszeniem i popieraniem oskarżeń przez Prokuraturę Europejską;
 - f) przekazać sprawę Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej zgodnie z warunkami przewidzianymi w Traktacie;
 - g) interweniować w sprawach wniesionych do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.
4. Europejski Inspektor Ochrony Danych ma dostęp do danych osobowych przetwarzanych przez Prokuraturę Europejską oraz do jej pomieszczeń w zakresie niezbędnym do realizacji swoich zadań.²⁹
5. Europejski Inspektor Ochrony Danych sporządza roczne sprawozdanie z działalności nadzorczej nad Prokuraturą Europejską.

Artykuł 44d

Tajemnica zawodowa Europejskiego Inspektora Ochrony Danych

Europejski Inspektor Ochrony Danych oraz jego personel – w trakcie kadencji i po jej zakończeniu – podlegają obowiązkowi zachowania tajemnicy zawodowej w odniesieniu do wszelkich poufnych informacji, które uzyskali w trakcie wykonywania oficjalnych obowiązków.

²⁹ Delegacje ES i PT zgłosiły zastrzeżenie do tego ustępu.

Artykuł 45

Współpraca między Europejskim Inspektorem Ochrony Danych a krajowymi organami [...] nadzorczymi

1. Europejski Inspektor Ochrony Danych działa w ścisłej współpracy z krajowymi organami nadzorczymi w konkretnych kwestiach wymagających podjęcia działań krajowych, zwłaszcza jeżeli Europejski Inspektor Ochrony Danych lub krajowy organ nadzorczy stwierdzi znaczące rozbieżności między praktykami państw członkowskich lub potencjalnie niezgodne z prawem przekazanie danych przy wykorzystaniu kanałów komunikacji Prokuratury Europejskiej, lub w kontekście zapytań zgłoszonych przez co najmniej jeden krajowy organ nadzorczy odnośnie do wykonywania i interpretacji niniejszego rozporządzenia.
2. W sprawach, o których mowa w ust. 1, Europejski Inspektor Ochrony Danych i krajowe organy nadzorcze właściwe w zakresie nadzoru ochrony danych, działając w zakresie własnych kompetencji, mogą wymieniać się odpowiednimi informacjami i pomagać sobie w przeprowadzaniu kontroli i inspekcji, badać trudności w interpretacji lub stosowaniu niniejszego rozporządzenia, analizować problemy związane z prowadzeniem niezależnego nadzoru lub korzystaniem z praw przez osoby, których dane dotyczą, sporządzać zharmonizowane wnioski dotyczące wspólnych rozwiązań wszelkich problemów oraz promować wiedzę na temat praw do ochrony danych, zależnie od potrzeb.
3. Europejska Rada Ochrony Danych ustanowiona rozporządzeniem (UE) 2016/679 wykonuje zadania określone w art. 51 dyrektywy (UE) 2016/680 także w odniesieniu do kwestii objętych niniejszym rozporządzeniem, w szczególności kwestii, o których mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu.

Artykuł 46

Prawo do wniesienia skargi do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych

1. Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo wnieść skargę do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, jeżeli uważa, że przetwarzanie dotyczących jej operacyjnych danych osobowych przez Prokuraturę Europejską narusza przepisy niniejszego rozporządzenia.
2. Europejski Inspektor Ochrony Danych informuje osobę, której dane dotyczą, o postępach i wyniku rozpatrywania skargi, w tym o możliwości złożenia środka zaskarżenia na mocy art. 46a.

Artykuł 46a

Prawo do kontroli sądowej w odniesieniu do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych

Odwołania od decyzji Europejskiego Inspektora Ochrony Danych wnoszone są do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej³⁰.

[...]

Artykuł 73a

Przegląd przepisów dotyczących ochrony osób fizycznych w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych przez Prokuraturę Europejską

W ramach dostosowania rozporządzenia (WE) 45/2001 zgodnie z art. 2 ust. 3 i art. 98 rozporządzenia (UE) 2016/679 Komisja dokonuje przeglądu przepisów dotyczących ochrony osób fizycznych w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych przez Prokuraturę Europejską określonego w niniejszym rozporządzeniu. W stosownych przypadkach Komisja przedstawia wnioski ustawodawcze w celu zmiany lub uchylecia tych przepisów.

Artykuł a

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Przekazanie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 37 ust. 1b przekazuje się Komisji na czas nieokreślony od (*data wejścia w życie ustawodawczego aktu podstawowego*).
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w ust. 37 ust. 1b, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

³⁰ Zostanie poddany przeglądowi w świetle art. 36.

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r.
5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 37 ust. 1a wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie [2 miesięcy] od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o [2 miesiące] z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Artykuł b

Tryb pilny

1. Akty delegowane przyjęte na mocy niniejszego artykułu wchodzi w życie niezwłocznie i mają zastosowanie, o ile nie zostanie wyrażony sprzeciw zgodnie z ust. 2. Przekazując akt delegowany Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, podaje się powody zastosowania trybu pilnego.
2. Parlament Europejski lub Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego zgodnie z procedurą, o której mowa w art. a ust. 5. W takim przypadku Komisja uchyla akt niezwłocznie po powiadomieniu jej przez Parlament Europejski lub Radę o decyzji o sprzeciwie.

SEKCJA 4
PRZEPISY DOTYCZĄCE PROCEDUR UPROSZCZONYCH

[...]

Artykuł 34
Uprozczone procedury ścigania karnego³¹

1. Jeśli mające zastosowanie prawo krajowe przewiduje uproszczoną procedurę ścigania karnego w celu zakończenia sprawy na warunkach uzgodnionych z podejrzanym³², to zgodnie z art. 9 ust. 3 i art. 29 ust. 1 delegowany prokurator europejski prowadzący postępowanie może zaproponować właściwej stałej izbie zastosowanie tej procedury zgodnie z warunkami przewidzianymi w prawie krajowym.
2. Stała izba podejmuje decyzję w sprawie propozycji delegowanego prokuratora europejskiego prowadzącego postępowanie, z uwzględnieniem następujących podstaw:
 - a) wagi przestępstwa, określonej w szczególności na podstawie szkody wyrządzonej interesom finansowym Unii,
 - b) gotowości domniemanego sprawcy do naprawienia szkody wyrządzonej na skutek zachowania niezgodnego z prawem,

³¹ Komisja wniosła zastrzeżenie do tego przepisu.

³² Zostanie dodany następujący motyw: „Krajowe systemy prawne przewidują różne rodzaje uproszczonych procedur ścigania karnego, w tym także obejmujące udział sądu, na przykład w postaci transakcji z podejrzanym. Jeśli takie procedury istnieją, delegowani prokuratorzy europejscy powinni mieć prawo do stosowania ich – zgodnie z warunkami określonymi w prawie krajowym – w sytuacjach przewidzianych przez niniejsze rozporządzenie. Sytuacje te powinny obejmować przypadki, w których ostateczna szkoda powstała na skutek przestępstwa, po ewentualnym odzyskaniu kwoty odpowiadającej szkodzie, jest nieznaczną. W interesie spójności i skuteczności polityki Prokuratury w zakresie ścigania, należy zawsze zwrócić się do właściwej stałej izby o zgodę na zastosowanie takiej procedury. Po pomyślnym zastosowaniu procedury uproszczonej, sprawa powinna zostać ostatecznie zakończona”.

c) zgodności zastosowania procedury z ogólnymi celami i podstawowymi zasadami pracy Prokuratury Europejskiej przedstawionymi w niniejszym rozporządzeniu.

Kolegium przyjmuje wytyczne dotyczące stosowania tych podstaw.

3. Jeśli stała izba wyrazi zgodę na tę propozycję, delegowany prokurator europejski prowadzący postępowanie stosuje uproszczoną procedurę ścigania karnego zgodnie z warunkami przewidzianymi w prawie krajowym i wprowadza informację o tym do systemu zarządzania sprawami. Po zakończeniu uproszczonej procedury ścigania karnego na skutek spełnienia warunków uzgodnionych z podejrzanym stała izba wydaje delegowanemu prokuratorowi europejskiemu instrukcje, by podjął działania zmierzające do ostatecznego zakończenia sprawy.

ROZDZIAŁ VII

PRZEPISY FINANSOWE I PRZEPISY DOTYCZĄCE PRACOWNIKÓW

SEKCJA 1

PRZEPISY FINANSOWE

Artykuł 48

Podmioty upoważnione do działań finansowych

1. Europejski Prokurator Generalny jest odpowiedzialny za przygotowywanie decyzji dotyczących ustanowienia budżetu oraz przedkładanie ich kolegium do przyjęcia.
2. Dyrektor administracyjny jest odpowiedzialny, jako urzędnik zatwierdzający, za wykonanie budżetu Prokuratury Europejskiej.

Artykuł 49

Budżet

1. Na podstawie wniosku sporządzonego przez dyrektora administracyjnego Europejski Prokurator Generalny przygotowuje preliminarz wszystkich dochodów i wydatków Prokuratury Europejskiej na każdy rok budżetowy, odpowiadający rokowi kalendarzowemu. Preliminarz ten jest wykazywany w budżecie Prokuratury Europejskiej.
2. Budżet Prokuratury Europejskiej musi być zrównoważony pod względem dochodów i wydatków.
3. Bez uszczerbku dla innych zasobów dochody Prokuratury Europejskiej obejmują:
 - a) wkład Unii zapisany w budżecie ogólnym Unii;
 - b) należności za publikacje i wszelkie usługi świadczone przez Prokuratorę Europejską.

4. Wydatki Prokuratury Europejskiej obejmują wynagrodzenie Europejskiego Prokuratora Generalnego, prokuratorów europejskich, delegowanych prokuratorów europejskich, dyrektora administracyjnego i pracowników Prokuratury Europejskiej, wydatki administracyjne i wydatki na infrastrukturę oraz wydatki operacyjne.
5. Jeżeli delegowani prokuratorzy europejscy prowadzą czynności w ramach zadań Prokuratury Europejskiej, odpowiednie wydatki ponoszone przez delegowanych prokuratorów europejskich w trakcie takich czynności uznaje się za wydatki operacyjne Prokuratury Europejskiej.

Wydatki operacyjne Prokuratury Europejskiej zasadniczo nie obejmują kosztów związanych z czynnościami dochodzeniowymi podejmowanymi przez właściwe organy krajowe ani kosztów pomocy prawnej.³³ Obejmują one jednak – w ramach budżetu Prokuratury – niektóre koszty związane z działaniami dochodzeniowymi Prokuratury Europejskiej oraz wnoszeniem i popieraniem przez nią oskarżeń, zgodnie z ust. 5a.

Wydatki operacyjne będą również obejmować utworzenie systemu zarządzania sprawami, szkolenia, podróże służbowe i tłumaczenia niezbędne do wewnętrznego funkcjonowania Prokuratury Europejskiej, takie jak tłumaczenia dla stałej izby.³⁴

- 5a.³⁵ Gdy w imieniu Prokuratury prowadzona jest czynność dochodzeniowa o szczególnie wysokich kosztach³⁶, delegowani prokuratorzy europejscy mogą, na uzasadniony wniosek właściwych organów krajowych lub z własnej inicjatywy, konsultować się ze stałą izbą w sprawie tego, czy Prokuratura Europejska mogłaby częściowo pokryć koszty tej czynności. Konsultacje takie nie mogą opóźniać dochodzenia. Stała izba może w takiej sytuacji, po konsultacji z dyrektorem administracyjnym i na podstawie proporcjonalności czynności

³³ Zdaniem Komisji koszty związane z sekretariatem delegowanych prokuratorów europejskich także powinny być wyłączone z wydatków operacyjnych Prokuratury Europejskiej. Kilka państw członkowskich jest jednak zdania, że koszty te być może będą musiały być pokrywane z budżetu Prokuratury Europejskiej.

³⁴ Komisja zgłosiła zastrzeżenie odnośnie do tłumaczeń, por. art. 63 ust. 2.

³⁵ Komisja oraz delegacje MT, PT, AT, BG i DE zgłosiły zastrzeżenie do tego przepisu.

³⁶ Dodany zostanie następujący motyw: „*Takie szczególnie wysokie koszty mogą być związane na przykład ze skomplikowanymi opiniami biegłych, szeroko zakrojonymi operacjami policyjnymi lub też długotrwałymi działaniami obserwacyjnymi...*”.

wykonywanej w szczególnych okolicznościach oraz nadzwyczajnego charakteru wynikających z niej kosztów, podjąć decyzję o przyjęciu lub odrzuceniu tego wniosku, zgodnie z zasadami oceny tych kryteriów, które mają zostać określone w regulaminie wewnętrznym. Następnie dyrektor administracyjny na podstawie dostępnych środków finansowych podejmuje decyzję w sprawie kwoty dofinansowania, jaką należy przyznać. Dyrektor administracyjny niezwłocznie informuje o tej decyzji delegowanego prokuratora europejskiego prowadzącego postępowanie.

Artykuł 50

Ustanowienie budżetu

1. Na podstawie wniosku sporządzonego przez dyrektora administracyjnego Europejski Prokurator Generalny przygotowuje wstępny projekt preliminarza dochodów i wydatków Prokuratury Europejskiej na kolejny rok budżetowy. Europejski Prokurator Generalny przesyła ten wstępny projekt preliminarza kolegium do przyjęcia.
2. Wstępny projekt preliminarza dochodów i wydatków Prokuratury Europejskiej zostaje przesłany Komisji najpóźniej dnia 31 stycznia każdego roku. Do dnia 31 marca Prokuratora Europejska przesyła Komisji ostateczny projekt preliminarza obejmujący projekt planu zatrudnienia.
3. Komisja przesyła preliminarz Parlamentowi Europejskiemu i Radzie („władza budżetowa”) wraz z projektem budżetu ogólnego Unii.
4. Na podstawie preliminarza Komisja wprowadza do projektu budżetu ogólnego Unii przedkładanego władzy budżetowej zgodnie z art. 313 i 314 Traktatu szacunkowe kwoty, które uważa za niezbędne w odniesieniu do planu zatrudnienia, oraz kwoty wkładu, który ma być wniesiony z budżetu ogólnego.
5. Władza budżetowa zatwierdza środki przewidziane na wkład z budżetu ogólnego Unii na rzecz Prokuratury Europejskiej.

6. Władza budżetowa przyjmuje plan zatrudnienia Prokuratury Europejskiej.
7. Kolegium przyjmuje budżet Prokuratury Europejskiej na podstawie wniosku Europejskiego Prokuratora Generalnego. Budżet staje się ostateczny po ostatecznym przyjęciu budżetu ogólnego Unii. W razie potrzeby jest on korygowany zgodnie z tą samą procedurą, która obowiązuje przy przyjmowaniu pierwotnego budżetu.
8. W przypadku projektów budowlanych, które mogą mieć znaczący wpływ na budżet Prokuratury Europejskiej, zastosowanie ma art. 88 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1271/2013.

Artykuł 51

Wykonanie budżetu

1. Dyrektor administracyjny, działający w charakterze urzędnika zatwierdzającego Prokuratury Europejskiej, wykonuje budżet Prokuratury Europejskiej na własną odpowiedzialność i w ramach ograniczeń zatwierdzonych w budżecie.
2. Co roku dyrektor administracyjny przesyła władzy budżetowej wszystkie informacje mające znaczenie z punktu widzenia wyników wszelkich procedur oceny.

Artykuł 52

Prezentacja sprawozdania finansowego i absolutorium

1. [...]
2. Do dnia 1 marca następującego po zakończeniu każdego roku budżetowego księgowy Prokuratury Europejskiej przesyła wstępne sprawozdanie finansowe księgowemu Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu.
3. Do dnia 31 marca kolejnego roku budżetowego Prokuratura Europejska przesyła sprawozdanie dotyczące zarządzania budżetem i finansami Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Trybunałowi Obrachunkowemu.

4. Do dnia 31 marca następującego po zakończeniu każdego roku budżetowego księgowy Komisji przesyła Trybunałowi Obrachunkowemu wstępne sprawozdanie finansowe Prokuratury Europejskiej skonsolidowane ze sprawozdaniem finansowym Komisji.
5. Zgodnie z art. 148 ust. 1 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 966/2012 najpóźniej do dnia 1 czerwca następnego roku Trybunał Obrachunkowy przedstawia swoje uwagi na temat wstępnego sprawozdania finansowego Prokuratury Europejskiej.
6. Po otrzymaniu uwag Trybunału Obrachunkowego na temat wstępnego sprawozdania finansowego Prokuratury Europejskiej, zgodnie z art. 148 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 966/2012, księgowy Prokuratury Europejskiej sporządza na własną odpowiedzialność końcowe sprawozdanie finansowe Prokuratury Europejskiej i przedkłada je kolegium do zaopiniowania.
7. Do dnia 1 lipca następującego po zakończeniu każdego roku budżetowego księgowy Prokuratury Europejskiej przesyła Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu końcowe sprawozdanie finansowe wraz z opinią kolegium.
8. Końcowe sprawozdanie finansowe Prokuratury Europejskiej publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* do dnia 15 listopada roku następującego po odnośnym roku budżetowym.
9. Najpóźniej do dnia 30 września następnego roku dyrektor administracyjny przesyła Trybunałowi Obrachunkowemu odpowiedź na jego uwagi. Dyrektor administracyjny przesyła tę odpowiedź również Komisji.
10. Dyrektor administracyjny przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, na jego wniosek, wszelkie informacje niezbędne do sprawnego zastosowania procedury udzielania absolutorium za dany rok budżetowy, zgodnie z art. 109 ust. 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1271/2013.
11. Przed 15 maja roku N + 2 Parlament Europejski, na zalecenie Rady stanowiącej większością kwalifikowaną, udziela dyrektorowi administracyjnemu absolutorium z wykonania budżetu za rok N.

Artykuł 53

Przepisy finansowe

Na podstawie wniosku dyrektora administracyjnego Europejski Prokurator Generalny sporządza projekt przepisów finansowych mających zastosowanie do Prokuratury Europejskiej. Kolegium przyjmuje te przepisy po konsultacji z Komisją. Przepisy te nie odbiegają od rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1271/2013 z 30 września 2013 r., chyba że jest to wyraźnie konieczne do działania Prokuratury Europejskiej, a Komisja wcześniej wyraziła na to zgodę.

SEKCJA 2

PRZEPISY DOTYCZĄCE PRACOWNIKÓW

Artykuł 54

Przepisy ogólne

1. Regulamin pracowniczy Unii Europejskiej i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej oraz przepisy przyjęte w drodze porozumienia między instytucjami Unii Europejskiej dotyczące wykonania tego regulaminu pracowniczego i tych warunków zatrudnienia innych pracowników mają zastosowanie do Europejskiego Prokuratora Generalnego i prokuratorów europejskich, delegowanych prokuratorów europejskich, dyrektora administracyjnego i pracowników Prokuratury Europejskiej, chyba że niniejsze rozporządzenie stanowi inaczej.

Europejski Prokurator Generalny i prokuratorzy europejscy zatrudniani są w charakterze pracowników tymczasowych Prokuratury Europejskiej w myśl art. 2 lit. a) warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

- 1a. Pracownicy Prokuratury Europejskiej zatrudniani są zgodnie z zasadami i przepisami mającymi zastosowanie do urzędników i innych pracowników Unii Europejskiej.

2. Uprawnienia organu powołującego w zakresie zawierania umów o pracę wynikające z regulaminu pracowniczego oraz z warunków zatrudnienia innych pracowników wykonuje kolegium. Kolegium może³⁷ przekazać te uprawnienia w odniesieniu do pracowników Prokuratury Europejskiej dyrektorowi administracyjnemu. Uprawnień, o których mowa w poprzednim zdaniu, kolegium nie może przekazać w odniesieniu do Europejskiego Prokuratora Generalnego, prokuratorów europejskich, delegowanych prokuratorów europejskich ani dyrektora administracyjnego.
3. Kolegium przyjmuje odpowiednie przepisy wykonawcze do regulaminu pracowniczego i do warunków zatrudnienia innych pracowników zgodnie z art. 110 regulaminu pracowniczego. W ramach dokumentu programowego kolegium przyjmuje również program dotyczący zasobów ludzkich.
4. Do Prokuratury Europejskiej i jej pracowników ma zastosowanie Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej.
5. Delegowani prokuratorzy europejscy są zatrudniani w charakterze specjalnych doradców³⁸ zgodnie z art. 5, 123 i 124 warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.³⁹ Właściwe organy krajowe ułatwiają

³⁷ W jednym z motywów zostanie wyjaśnione, że kolegium w zasadzie zawsze powinno przekazywać te uprawnienia, chyba że szczególne okoliczności wymagają, by wykonywało je bezpośrednio.

³⁸ Część państw członkowskich (AT, DE, HU, PL, SE) podtrzymuje zastrzeżenie weryfikacji co do praktycznych implikacji statusu specjalnych doradców oraz warunków związanych z tym statusem. W motywach wyjaśnione zostanie, że wynagrodzenie delegowanych prokuratorów europejskich jako specjalnych doradców – ustalone bezpośrednią umową – będzie opierało się na konkretnej decyzji, którą podejmie kolegium. Decyzja ta powinna między innymi zapewniać, by wynagrodzenie delegowanych prokuratorów europejskich w szczególnych przypadkach, w których pełnią oni również funkcje prokuratorów krajowych zgodnie z art. 12 ust. 3, nadal było w zasadzie wypłacane w związku z ich funkcjami prokuratorów krajowych, a wynagrodzenie za pełnienie funkcji specjalnych doradców odpowiadało jedynie pracy wykonanej w imieniu Prokuratury Europejskiej w charakterze delegowanych prokuratorów europejskich.

³⁹ Kwestia tego, w jaki sposób rozwiązać problem braku profesjonalizmu zawodowego delegowanych prokuratorów europejskich, zostanie ponownie omówiona w kontekście art. 15 i przeglądu całości tekstu.

delegowanym prokuratorom europejskim pełnienie ich funkcji wynikających z niniejszego rozporządzenia i powstrzymują się od prowadzenia działań lub polityk, które mogą mieć niekorzystny wpływ na karierę zawodową i status delegowanych prokuratorów europejskich w krajowych systemach ścigania. W szczególności właściwe organy krajowe zapewniają delegowanym prokuratorom europejskim zasoby i sprzęt niezbędne do pełnienia ich funkcji wynikających z niniejszego rozporządzenia, a także zapewniają, aby delegowani prokuratorzy europejscy byli w pełni włączeni w struktury służb prokuratorskich w swoich państwach. Należy zapewnić istnienie adekwatnych mechanizmów pozwalających delegowanym prokuratorom europejskim zachować prawa związane z zabezpieczeniem społecznym, emeryturami lub rentami oraz ubezpieczeniem w systemie krajowym. Należy zapewnić również, by całkowite wynagrodzenie delegowanego prokuratora europejskiego nie było niższe niż to, które otrzymywałby, sprawując wyłącznie funkcję prokuratora krajowego. Ogólne warunki pracy i środowisko pracy delegowanych prokuratorów europejskich wchodzi w zakres właściwości odpowiednich krajowych organów sądowych.

- 5a. Zgodnie z tym, co przewiduje art. 6 niniejszego rozporządzenia, prokuratorzy europejscy oraz delegowani prokuratorzy europejscy podczas wykonywania swoich uprawnień w zakresie prowadzenia dochodzeń i oskarżania nie mogą otrzymywać żadnych poleceń, wskazówek ani instrukcji innych niż te, które są wyraźnie przewidziane w niniejszym rozporządzeniu.

Artykuł 55

Oddelegowani eksperci krajowi i inni pracownicy

1. Oprócz własnych pracowników Prokuratura Europejska może korzystać z pomocy oddelegowanych ekspertów krajowych lub innych osób, które zostały jej udostępnione, lecz nie są przez nią zatrudnione. Przy realizacji zadań związanych z funkcjami Prokuratury Europejskiej oddelegowani eksperci krajowi podlegają Europejskiemu Prokuratorowi Generalnemu.
2. Kolegium przyjmuje decyzję określającą zasady delegowania do Prokuratury Europejskiej ekspertów krajowych lub innych osób, które są jej udostępniane, lecz nie są przez nią zatrudniane.

Przepisy wspólne

1. W zakresie, w jakim jest to niezbędne do wykonywania jej zadań, Prokuratura Europejska może ustanawiać i utrzymywać współpracę z instytucjami, organami lub jednostkami administracyjnymi Unii zgodnie z ich celami, a także z organami państw trzecich i organizacjami międzynarodowymi⁴⁰.
2. W zakresie, w jakim jest to istotne dla wykonywania jej zadań, Prokuratura Europejska może, zgodnie z art. 67, prowadzić wymianę wszystkich informacji bezpośrednio z podmiotami, o których mowa w ust. 1, chyba że niniejsze rozporządzenie stanowi inaczej.
- 2a. Do celów określonych w ust. 1 i 2 Prokuratura Europejska może dokonywać uzgodnień roboczych z podmiotami, o których mowa w ust. 1. Te uzgodnienia robocze mają charakter techniczny lub operacyjny i powinny służyć w szczególności ułatwieniu współpracy i wymiany informacji między stronami. Uzgodnienia robocze nie mogą stanowić podstawy do wymiany danych osobowych ani być wiążące dla Unii lub jej państw członkowskich.

⁴⁰ W motywie należy wyjaśnić, że do celów niniejszego rozporządzenia Interpol będzie uważany za organizację międzynarodową. Można to także wyjaśnić w art. 2 rozporządzenia w definicjach (podobnie jak uczyniono w przypadku rozporządzenia w sprawie Eurojustu).

Stosunki z Eurojustem

1. Prokuratura Europejska ustanawia i utrzymuje bliskie stosunki z Eurojustem, oparte na wzajemnej współpracy w ramach ich mandatów⁴¹ oraz na utworzeniu określonych poniżej wzajemnych powiązań operacyjnych, administracyjnych i zarządczych⁴².
2. W kwestiach operacyjnych Prokuratura Europejska może włączyć Eurojust w swoje działania dotyczące spraw transgranicznych, w tym poprzez:
 - a) udostępnienie informacji, w tym danych osobowych, dotyczących prowadzonych przez nią dochodzeń, zgodnie z odpowiednimi przepisami niniejszego rozporządzenia;
 - b) zwrócenie się do Eurojustu lub jego właściwych przedstawicieli krajowych o wsparcie w przekazaniu jej decyzji lub wniosków o wzajemną pomoc prawną do państw będących członkami Eurojustu, które jednak nie uczestniczą w ustanawianiu Prokuratury Europejskiej, lub do państw trzecich, a także w wykonaniu przedmiotowych decyzji i wniosków w takich państwach.

⁴¹ Dodany zostanie motyw o tymczasowo ustalonym następującym brzmieniu: „Prokuratura Europejska i Eurojust powinni stać się partnerami i powinni współpracować w kwestiach operacyjnych zgodnie ze swoimi mandatami. Współpraca taka może wiązać się z prowadzonymi przez Prokuraturę Europejską dochodzeniami, w przypadku których za konieczną/właściwą uważa się wymianę informacji lub koordynację czynności dochodzeniowych z Eurojustem w związku z prowadzonymi przez niego sprawami. Zwracając się o taką współpracę z Eurojustem, Prokuratura Europejska powinna nawiązać kontakt z przedstawicielem krajowym Eurojustu w państwie członkowskim delegowanego prokuratora europejskiego, który prowadzi postępowanie. Współpraca operacyjna może obejmować także państwa trzecie, które podpisały z Eurojustem umowę o współpracy.”.

⁴² Ustęp 1 zostanie poddany przeglądowi po ostatecznym zredagowaniu ust. 3–5 tego artykułu, w tym przepisów dotyczących możliwości zawierania umów między Prokuraturą Europejską a Eurojustem.

3. Prokuratura Europejska ma pośredni dostęp, w oparciu o system trafieniowy (figuruje/nie figuruje), do informacji znajdujących się w systemie zarządzania sprawami Eurojustu. Ilekroć zostanie stwierdzona zgodność między danymi wprowadzonymi do systemu zarządzania sprawami przez Prokuraturę Europejską a danymi będącymi w posiadaniu Eurojustu, fakt ten zostanie podany do wiadomości Eurojustu i Prokuratury Europejskiej, jak również państwa członkowskiego, które przekazało dane Eurojustowi. Jeśli dane te przekazało państwo trzecie, Eurojust⁴³ powiadomi to państwo trzecie o stwierdzonej zgodności danych wyłącznie za zgodą Prokuratury Europejskiej.

[...]

- [5. Prokuratura Europejska może korzystać / korzysta ze wsparcia i zasobów administracyjnych Eurojustu. Szczegóły tych uzgodnień reguluje się umową. Eurojust może świadczyć / świadczy następujące usługi na rzecz Prokuratury Europejskiej⁴⁴:
- a) wsparcie techniczne przy opracowywaniu budżetu rocznego, dokumentu programowego zawierającego program roczny i wieloletni oraz planu zarządzania;
 - b) wsparcie techniczne przy rekrutacji pracowników i zarządzaniu karierą;
 - c) usługi w zakresie bezpieczeństwa;
 - d) usługi w zakresie technologii informacyjnych;
 - e) usługi w zakresie zarządzania finansami, księgowości i audytu;
 - f) wszelkie inne usługi będące przedmiotem wspólnego zainteresowania.]⁴⁵

⁴³ Obowiązki Eurojustu zostaną ujęte w kontekście rozporządzenia w sprawie Eurojustu.

⁴⁴ Szczegóły tych uzgodnień reguluje się umową. Delegacja FR, przy wsparciu DE i LU, zaproponowała, by Eurojust świadczył Prokuraturze Europejskiej „usługi będące przedmiotem wspólnego zainteresowania” oraz by przepis ten przewidywał, że „szczegóły tego porozumienia reguluje się umową”.

⁴⁵ Zawartość tego wykazu ma zostać ustalona w późniejszym terminie.

Artykuł 57a
Stosunki z OLAF-em

1. Prokuratura Europejska ustanawia i utrzymuje bliskie stosunki z OLAF-em, oparte na wzajemnej współpracy w ramach ich mandatów i wymianie informacji. Stosunki te mają na celu w szczególności to, by zapewnić wykorzystanie wszystkich dostępnych środków ochrony finansowych interesów Unii poprzez uzupełnianie i wspieranie działań Prokuratury przez OLAF.
2. Bez uszczerbku dla możliwych działań przedstawionych w ust. 3, gdy Prokuratura Europejska prowadzi dochodzenie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, OLAF nie może rozpocząć równoległego dochodzenia administracyjnego dotyczącego tych samych faktów.⁴⁶
3. W trakcie dochodzenia prowadzonego przez Prokuraturę Europejską Prokuratura może zwrócić się do OLAF-u, by zgodnie ze swoim mandatem wspierał lub uzupełniał jej działania, w szczególności poprzez:⁴⁷
 - (a) dostarczanie informacji, analiz (w tym analiz z zakresu nauk sądowych), wiedzy fachowej i wsparcia operacyjnego;
 - (b) ułatwianie koordynacji konkretnych działań właściwych krajowych organów administracyjnych i organów UE;
 - (c) prowadzenie dochodzeń administracyjnych.

⁴⁶ W motywie zostanie wyjaśnione, że nie ma to wpływu na uprawnienia OLAF-u do wszczynania dochodzeń z inicjatywy własnej, w bliskiej współpracy z Prokuraturą Europejską. Komisja wspomniała, że będzie trzeba to ująć w rozporządzeniu w sprawie OLAF-u.

⁴⁷ W motywie zostanie wyjaśnione, że we wszystkich swoich działaniach wspierających Prokuraturę Europejską OLAF jest niezależny od Komisji, zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) nr 883/2013.

4. Aby umożliwić OLAF-owi rozważenie podjęcia odpowiednich działań administracyjnych zgodnie z jego mandatem, Prokuratura Europejska może przekazywać mu istotne informacje dotyczące spraw, w których postanowiła ona nie prowadzić dochodzenia, lub spraw, które umorzyła.⁴⁸
[....]
5. Prokuratura Europejska ma pośredni dostęp, w oparciu o system trafieniowy (figuruje/nie figuruje), do informacji znajdujących się w systemie zarządzania sprawami OLAF-u. Jeżeli zostanie stwierdzona zgodność między danymi wprowadzonymi do systemu zarządzania sprawami przez Prokuraturę Europejską, a danymi będącymi w posiadaniu OLAF-u, powiadamia się o tym zarówno OLAF, jak i Prokuraturę Europejską.
[...]

Artykuł 58

Stosunki z Europolem

1. Prokuratura Europejska ustanawia i utrzymuje bliskie stosunki z Europolem. W tym celu dokonują one uzgodnień roboczych określających warunki ich współpracy.

⁴⁸ Przepisowy temu towarzyszyłby następujący motyw: „W przypadku spraw, w których nie prowadzi ona dochodzenia, Prokuratura Europejska powinna móc przekazywać istotne informacje OLAF-owi, aby mógł on rozważyć podjęcie odpowiednich działań zgodnie ze swoim mandatem. W szczególności Prokuratura Europejska mogłaby rozważyć informowanie OLAF-u o sprawach, w których nie ma istotnych powodów, by uważać, że popełnione zostało przestępstwo objęte właściwością Prokuratury, lecz może być stosowne przeprowadzenie dochodzenia administracyjnego przez OLAF, lub o sprawach umorzonych przez Prokuraturę, których przekazanie OLAF-owi jest wskazane do celów dalszych działań administracyjnych lub odzyskiwania mienia.”. Należy także wyjaśnić w motywie, że przekazując takie informacje, Prokuratura Europejska może zwrócić się do OLAF-u, by rozważył, czy wszcząć dochodzenie administracyjne lub inne działania administracyjne o charakterze następczym lub monitorującym, w szczególności do celów podjęcia środków zapobiegawczych, odzyskania mienia lub wszczęcia postępowania dyscyplinarnego, zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) nr 883/2013.

2. Jeżeli jest to konieczne do celów prowadzonych dochodzeń, Prokuratura Europejska, po złożeniu stosownego wniosku, ma możliwość uzyskania wszelkich istotnych informacji będących w posiadaniu Europolu i dotyczących przestępstwa wchodzącego w zakres jej kompetencji, jak również może wezwać Europol do udzielenia wsparcia analitycznego w odniesieniu do konkretnego dochodzenia prowadzonego przez Prokuraturę Europejską.

Artykuł 58a

Stosunki z innymi instytucjami, organami i jednostkami organizacyjnymi Unii

1. Prokuratura Europejska ustanawia i utrzymuje współpracę z Komisją w celu ochrony interesów finansowych Unii. W tym celu zawiera z nią umowę określającą warunki ich współpracy.
2. Bez uszczerbku dla właściwego prowadzenia i poufności swoich dochodzeń, Prokuratura Europejska niezwłocznie przekazuje odnośnym instytucjom, organom lub jednostkom organizacyjnym Unii i innym pokrzywdzonym informacje wystarczające do podjęcia odpowiednich środków, a w szczególności:
 - a) środków administracyjnych, takich jak środki zapobiegawcze chroniące interesy finansowe Unii. Prokuratura może zalecić instytucji, organowi lub jednostce organizacyjnej Unii podjęcie konkretnych środków;
 - b) wzięcia udziału w postępowaniu cywilnym;
 - c) do celów administracyjnego odzyskania kwot należnych na rzecz budżetu Unii lub wszczęcia postępowania dyscyplinarnego.⁴⁹

[...]

⁴⁹ Motyw: „Prokuratura Europejska powinna umożliwiać instytucjom, organom i jednostkom organizacyjnym Unii i innym pokrzywdzonym podjęcie odpowiednich środków. Instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii powinny mieć możliwość podjęcia wszelkich działań niezbędnych do ochrony interesów Unii. Może to obejmować podejmowanie środków zapobiegawczych, w szczególności mających zapobiegać stałemu łamaniu prawa lub chronić reputację Unii, lub umożliwić tym instytucjom, organom i jednostkom organizacyjnym Unii branie udziału w postępowaniach cywilnych zgodnie z prawem krajowym. Wymiana informacji powinna odbywać się z pełnym poszanowaniem niezależności Prokuratury Europejskiej i tylko w takim zakresie, w jakim nie ma ona wpływu na właściwe prowadzenie i poufność dochodzeń.”.

ROZDZIAŁ IX

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 62

Status prawny i warunki działalności

1. W każdym państwie członkowskim Prokuraturze Europejskiej przysługuje zdolność prawna przyznawana osobom prawnym na podstawie prawa tych państw.
2. Niezbędne ustalenia dotyczące pomieszczeń przeznaczonych dla Prokuratury Europejskiej oraz obiektów udostępnionych przez przyjmujące państwo członkowskie wraz ze szczegółowymi przepisami mającymi zastosowanie w tym państwie członkowskim do członków kolegium, dyrektora administracyjnego i pracowników Prokuratury Europejskiej, a także członków ich rodzin, określa się w umowie w sprawie siedziby, która zostanie zawarta między Prokuraturą Europejską a przyjmującym państwem członkowskim nie później niż dwa lata po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 63

System językowy

1. Do aktów przewidzianych w art. 16 i 72 ma zastosowanie rozporządzenie nr 1.
- 1a. Kolegium podejmuje większością dwóch trzecich głosów członków decyzję w sprawie wewnętrznych zasad dotyczących systemu językowego⁵⁰.
2. Usługi tłumaczeniowe niezbędne do administracyjnego funkcjonowania Prokuratury Europejskiej na szczeblu centralnym świadczy Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej, chyba że ze względu na pilny charakter sprawy niezbędne jest zastosowanie innego rozwiązania. Delegowani prokuratorzy europejscy podejmują decyzję o trybie tłumaczenia do celów dochodzeń zgodnie z mającym zastosowanie prawem krajowym⁵¹.

⁵⁰ Delegacja FR zgłasza zastrzeżenie do tego przepisu.

⁵¹ Komisja i delegacja LU zgłaszają zastrzeżenie do tego przepisu. Delegacja LU zaproponowała, by wykreślić fragment: „chyba że ze względu na pilny charakter sprawy niezbędne jest zastosowanie innego rozwiązania”.

Artykuł 64

Poufność⁵²

1. Członkowie kolegium, dyrektor administracyjny i pracownicy Prokuratury Europejskiej, oddelegowani eksperci krajowi i inne osoby udostępnione Prokuraturze, lecz niezatrudnione przez nią, oraz delegowani prokuratorzy europejscy mają obowiązek zachowania poufności, zgodnie z przepisami Unii, w odniesieniu do wszelkich informacji będących w posiadaniu Prokuratury Europejskiej.
2. Wszelkie inne osoby uczestniczące lub pomagające w sprawowaniu przez Prokuraturę Europejską jej funkcji na szczeblu krajowym mają obowiązek zachowania poufności, jak to przewidziano w mających zastosowanie prawie krajowym.
3. Obowiązek zachowania poufności pozostaje w mocy także po zakończeniu kadencji, rozwiązaniu stosunku pracy oraz po zakończeniu czynności służbowych przez osoby, o których mowa w ust. 1 i 2.
4. Obowiązek zachowania poufności stosuje się, zgodnie z mającym zastosowanie prawem krajowym lub prawem Unii, do wszystkich informacji otrzymanych przez Prokuraturę Europejską, chyba że informacje te zostały już zgodnie z prawem podane do wiadomości publicznej.

⁵² Komisja zgłasza zastrzeżenie do tego przepisu. Jeżeli obecne brzmienie art. 64 ust. 2 pozostanie niezmienione, będzie wymagało wprowadzenia art. 64a (tajemnica służbowa).

Przejrzystość

1. Do dokumentów, które odnoszą się do zadań administracyjnych Prokuratury Europejskiej, ma zastosowanie⁵³ rozporządzenie (WE) nr 1049/2001.
2. W terminie sześciu miesięcy od daty ustanowienia Prokuratury Europejskiej Europejski Prokurator Generalny opracowuje szczegółowe zasady stosowania niniejszego przepisu, które zostaną przyjęte przez Kolegium.
3. Decyzje podjęte przez Prokuraturę Europejską na mocy art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 mogą stanowić przedmiot skargi do Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich lub skargi wniesionej do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej na warunkach określonych odpowiednio w art. 228 i 263 Traktatu.

⁵³ Brzmienie odnośnego motywu zostanie wzmocnione, by przepis ten był w pełni uzasadniony i interpretowany w ten sposób, że w zasadzie dokumenty związane z zadaniami operacyjnymi Prokuratury Europejskiej nie powinny być ujawniane. Należy w nim także wyjaśnić, że działania Prokuratury Europejskiej podlegają zasadzie przejrzystości zgodnie z art. 15 ust. 3 TFUE i że kolegium będzie musiało przyjąć szczegółowe przepisy na temat sposobu zapewniania prawa do publicznego dostępu do dokumentów. Komisja oraz delegacje DE, FI i SE zgłosiły zastrzeżenie do rzeczonego ograniczenia zakresu zastosowania tego przepisu. Zostanie również dodany motyw w brzmieniu: „Żaden z przepisów niniejszego rozporządzenia nie ma na celu ograniczenia publicznego dostępu do dokumentów, w zakresie jakim jest on zagwarantowany w Unii i w państwach członkowskich, w szczególności na mocy art. 42 Karty i na mocy innych odpowiednich przepisów”. Delegacja DE zaproponowała następujące brzmienie tego ustępu: „Do dokumentów innych niż akta spraw przechowywane zgodnie z art. [23] oraz ich wersje elektroniczne ma zastosowanie rozporządzenie (WE) nr 1049/2001.”.

OLAF i Europejski Trybunał Obrachunkowy

1. Aby ułatwić zwalczanie – na mocy rozporządzenia (UE) nr 883/2013 – nadużyć finansowych, korupcji i wszelkich innych nielegalnych działań, w terminie sześciu miesięcy od dnia rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia Prokuratura Europejska przystąpi do porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 25 maja 1999 r. dotyczącego dochodzeń wewnętrznych prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) i przyjmie odpowiednie przepisy mające zastosowanie do Europejskiego Prokuratora Generalnego, prokuratorów europejskich, dyrektora administracyjnego i pracowników Prokuratury Europejskiej, oddelegowanych ekspertów krajowych i innych osób udostępnionych Prokuraturze, lecz niezatrudnionych przez nią oraz delegowanych prokuratorów europejskich [...], wykorzystując w tym celu wzór zamieszczony w załączniku do tego porozumienia.
2. Europejski Trybunał Obrachunkowy jest uprawniony do przeprowadzania audytów, na podstawie dokumentacji i kontroli na miejscu, wobec wszystkich wykonawców i podwykonawców, którzy otrzymali od Prokuratury Europejskiej unijne środki finansowe.
3. OLAF może przeprowadzać dochodzenia, w tym kontrole i inspekcje na miejscu, zgodnie z przepisami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (UE) nr 883/2013 i rozporządzeniu Rady (Euratom, WE) nr 2185/96, aby ustalić, czy miały miejsce jakiegokolwiek nieprawidłowości, które wywierają wpływ na interesy finansowe Unii, w związku z wydatkami finansowanymi przez Prokuraturę Europejską.

4. Bez uszczerbku dla ust. 1, 2 i 3 uzgodnienia robocze z organami Unii, organami państw trzecich i organizacjami międzynarodowymi oraz umowy podpisywane przez Prokuraturę Europejską zawierają postanowienia wyraźnie uprawniające Trybunał Obrachunkowy i OLAF do przeprowadzania tego rodzaju audytów i dochodzeń, zgodnie z ich odpowiednimi kompetencjami.

Artykuł 67

Przepisy dotyczące ochrony szczególnie chronionych informacji jawnych i informacji niejawnych

1. Prokuratura Europejska ustanawia przepisy wewnętrzne dotyczące ochrony szczególnie chronionych informacji jawnych, w tym przepisy dotyczące tworzenia i przetwarzania takich informacji w Prokuraturze Europejskiej.
2. Prokuratura Europejska ustanawia przepisy wewnętrzne dotyczące ochrony informacji niejawnych Unii Europejskiej, które to przepisy są zgodne z decyzją Rady 2013/488/UE, co ma służyć zapewnieniu równoważnego poziomu ochrony takich informacji.

Artykuł 68

Dochodzenia administracyjne

Działania administracyjne⁵⁴ Prokuratury Europejskiej są przedmiotem dochodzeń prowadzonych przez Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich zgodnie z art. 228 Traktatu.

Artykuł 69

Ogólny system odpowiedzialności

1. Odpowiedzialność umowną Prokuratury Europejskiej regulują przepisy mające zastosowanie do danej umowy.
2. Do wydawania wyroków na podstawie wszelkich klauzul arbitrażowych zamieszczonych w umowie zawartej przez Prokuraturę Europejską właściwy jest Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej.

⁵⁴ Delegacje SE i FI chciałyby usunąć wyraz „administracyjne”.

3. W przypadku odpowiedzialności pozaumownej Prokuratura Europejska, zgodnie z ogólnymi zasadami wspólnymi dla porządków prawnych państw członkowskich i niezależnie od jakiegokolwiek odpowiedzialności wynikającej z art. [47], naprawia wszelkie szkody spowodowane przez Prokuraturę Europejską lub jej pracowników w trakcie wykonywania przez nich obowiązków, w zakresie, w jakim się do tych szkód przyczynili.
4. Ustęp 3 ma również zastosowanie do szkody powstałej na skutek błędu popełnionego przez delegowanego prokuratora europejskiego w trakcie wykonywania przez niego obowiązków.
5. Do orzekania w sporach dotyczących odszkodowania za szkody, o których mowa w ust. 3, właściwy jest Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej.
6. Sądy krajowe państw członkowskich właściwe do rozstrzygania sporów dotyczących odpowiedzialności umownej Prokuratury Europejskiej, o której to odpowiedzialności mowa w niniejszym artykule, określa się na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001.
7. Odpowiedzialność osobistą pracowników Prokuratury Europejskiej wobec Prokuratury Europejskiej regulują przepisy regulaminu pracowniczego lub warunków zatrudnienia mające do nich zastosowanie.

[...]

Przepisy administracyjne i dokumenty programowe

[Kolegium / Europejski Prokurator Generalny:

[a) corocznie przyjmuje dokument programowy zawierający roczny i wieloletni program Prokuratury Europejskiej;

b) przyjmuje strategię zwalczania nadużyć finansowych, która jest proporcjonalna do istniejących zagrożeń i uwzględnia koszty i korzyści wynikające z podejmowanych środków;

c) przyjmuje przepisy dotyczące warunków zatrudnienia, kryteriów efektywności, braku profesjonalizmu oraz praw i obowiązków delegowanych prokuratorów europejskich, w tym przepisy dotyczące zapobiegania konfliktom interesów i zarządzania nimi;

[d) przyjmuje przepisy dotyczące obsługi transakcji zawartych zgodnie z art. 33 i sposobów obliczania wysokości należnej grzywny;]

e) przyjmuje przepisy dotyczące sposobów udzielania informacji zwrotnej osobom lub podmiotom, które dostarczyły informacji Prokuraturze Europejskiej, o czym mowa w ...;

f) przyjmuje szczegółowe przepisy dotyczące stosowania rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 w ramach prowadzonych działań;

g) przyjmuje przepisy wykonawcze, o których mowa w art. 24 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 45/2001.]

⁵⁵ Wykaz ten zostanie uzupełniony później; niektóre punkty mogą zostać ujęte w regulaminie wewnętrznym.

Artykuł 73

Powiadomienia

Każde państwo członkowskie wyznacza organy, które są właściwe do celów wykonywania niniejszego rozporządzenia. Informacje na temat wyznaczonych organów, jak również wszelkich późniejszych zmian są jednocześnie zgłaszane Europejskiemu Prokuratorowi Generalnemu, Radzie i Komisji. Państwa członkowskie przekazują również Prokuraturze Europejskiej obszerny wykaz krajowych przepisów prawa karnego materialnego mających zastosowanie do przestępstw określonych [w dyrektywie 2015/xx/UE] oraz innych stosownych przepisów krajowych. Prokuratura Europejska zapewnia podanie otrzymanych informacji do wiadomości publicznej.

Artykuł 74

Klauzula przeglądowa

1. Nie później niż [5 lat od rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia], a następnie co 5 lat Komisja zleca przeprowadzenie oceny wykonania i wpływu niniejszego rozporządzenia, a także skuteczności i efektywności Prokuratury Europejskiej i jej praktyk roboczych i przedkłada sprawozdanie z oceny. Komisja przekazuje sprawozdanie z oceny wraz ze swoimi wnioskami Parlamentowi Europejskiemu, parlamentom narodowym oraz Radzie. Ustalenia z oceny podaje się do wiadomości publicznej.
2. Komisja przedkłada wnioski ustawodawcze Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, jeżeli uzna, że konieczne są dodatkowe lub bardziej szczegółowe przepisy dotyczące ustanowienia Prokuratury Europejskiej, jej funkcji lub procedury mającej zastosowanie do prowadzonych przez nią działań.

Artykuł 75

Wejście w życie

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
2. Prokuratura Europejska wykonuje swoje kompetencje w odniesieniu do wszystkich przestępstw objętych zakresem jej właściwości, które popełniono po dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia⁵⁶.

Prokuratura Europejska przyjmuje zadania związane z dochodzeniem i oskarżaniem powierzone jej na mocy niniejszego rozporządzenia z datą, która zostanie określona decyzją Komisji na wniosek Europejskiego Prokuratora Generalnego, po ustanowieniu Prokuratury Europejskiej. Decyzja Komisji zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Data ta, którą ma określić Komisja, nie będzie przypadać wcześniej niż [X]⁵⁷ lat po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia i nie wcześniej niż w dniu wdrożenia dyrektywy w sprawie zwalczania nadużyć na szkodę interesów finansowych Unii.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich zgodnie z Traktatami.

⁵⁶ Data rozpoczęcia obowiązywania obowiązku zgłaszania, o którym mowa w art. 20, powinna zostać omówiona na dalszym etapie.

⁵⁷ Liczba lat tu wskazana zostanie omówiona na późniejszym etapie.

Artykuł Y

Status dyrektora administracyjnego

1. Dyrektor administracyjny jest pracownikiem zatrudnianym w Prokuraturze Europejskiej na czas określony zgodnie z art. 2 lit. a) warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.
2. Dyrektor administracyjny jest powoływany przez kolegium z listy kandydatów zaproponowanej przez Europejskiego Prokuratora Generalnego na podstawie otwartej i przejrzystej procedury naboru zgodnie z regulaminem wewnętrznym Prokuratury Europejskiej. Do celów zawarcia umowy z dyrektorem administracyjnym Prokuratura Europejska jest reprezentowana przez Europejskiego Prokuratora Generalnego.
3. Kadencja dyrektora administracyjnego trwa cztery lata. Przed upływem tego okresu kolegium przeprowadza ocenę ogólną, w której uwzględnia się ocenę pracy dyrektora administracyjnego.
4. Kolegium, działając na wniosek Europejskiego Prokuratora Generalnego, który uwzględnia ocenę ogólną, o której mowa w ust. 3, może przedłużyć kadencję dyrektora administracyjnego jeden raz, na okres nie dłuższy niż cztery lata.
5. Dyrektor administracyjny, którego kadencja została przedłużona, nie może uczestniczyć w kolejnej procedurze naboru na to samo stanowisko na koniec całego okresu jego kadencji.
6. Dyrektor administracyjny odpowiada przed Europejskim Prokuratorem Generalnym i przed kolegium.
7. Na mocy decyzji kolegium podjętej większością dwóch trzecich głosów jego członków i bez uszczerbku dla przepisów mających zastosowanie do rozwiązania umowy ujętych w regulaminie pracowniczym i warunkach zatrudnienia innych pracowników dyrektor administracyjny może zostać odwołany ze stanowiska.

Obowiązki dyrektora administracyjnego

1. Do celów administracyjnych i budżetowych Prokuraturą Europejską zarządza jej dyrektor administracyjny.
2. Bez uszczerbku dla uprawnień kolegium lub Europejskiego Prokuratora Generalnego, dyrektor administracyjny jest niezależny w wykonywaniu swoich obowiązków i nie zwraca się o instrukcje do żadnego rządu ani innego podmiotu i nie przyjmuje od nich takich instrukcji.
3. Dyrektor administracyjny jest przedstawicielem prawnym Prokuratury Europejskiej do celów administracyjnych i budżetowych. Dyrektor administracyjny wykonuje budżet Prokuratury Europejskiej.
4. Dyrektor administracyjny odpowiada za wykonanie zadań administracyjnych powierzonych Prokuraturze Europejskiej, a w szczególności:
 - a) bieżące administrowanie Prokuraturą Europejską i i zarządzanie pracownikami;
 - b) wdrażanie decyzji przyjętych przez Europejskiego Prokuratora Generalnego i kolegium;
 - c) przygotowanie propozycji dotyczącej dokumentu programowego zawierającego program roczny i wieloletni i przedłożenie jej Europejskiemu Prokuratorowi Generalnemu;
 - d) wdrożenie dokumentu programowego zawierającego program roczny i wieloletni oraz przekazywanie kolegium sprawozdań z jego realizacji;
 - e) przygotowanie tych części sprawozdania rocznego z działalności Prokuratury Europejskiej, które są poświęcone kwestiom administracyjnym i budżetowym;

- f) przygotowanie planu działania w następstwie wniosków z wewnętrznych lub zewnętrznych sprawozdań z audytu, ocen i dochodzeń, w tym tych przeprowadzonych przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych i OLAF, oraz przekazywanie im i kolegium [dwa razy w roku] stosownych sprawozdań;
- g) przygotowanie wewnętrznej strategii zwalczania nadużyć finansowych dla Prokuratury Europejskiej i przedstawianie jej kolegium do przyjęcia;
- h) przygotowanie propozycji dotyczącej projektu przepisów finansowych mających zastosowanie do Prokuratury Europejskiej i przedłożenie jej Europejskiemu Prokuratorowi Generalnemu;
- i) przygotowanie propozycji dotyczącej projektu preliminarza dochodów i wydatków Prokuratury Europejskiej i przedłożenie jej Europejskiemu Prokuratorowi Generalnemu;
- j) zapewnienie niezbędnego wsparcia administracyjnego w celu ułatwienia pracy operacyjnej Prokuratury Europejskiej;
- k) zapewnienie wsparcia dla Europejskiego Prokuratora Generalnego i jego zastępców w wykonywaniu przez nich obowiązków.

Artykuł YYY

Tymczasowe uzgodnienia administracyjne Prokuratury Europejskiej

1. Komisja odpowiada – w oparciu o tymczasowe środki budżetowe przydzielone w swoim budżecie – za ustanowienie i początkowe administracyjne funkcjonowanie Prokuratury Europejskiej do czasu, aż uzyska ona zdolność do wykonywania swojego budżetu. W tym celu Komisja może:
 - a) wyznaczyć, po skonsultowaniu się z Radą, urzędnika Komisji, który będzie działał w charakterze tymczasowego dyrektora administracyjnego i będzie pełnił obowiązki powierzone dyrektorowi wykonawczemu, w tym wykonywał uprawnienia organu powołującego – odnośnie do pracowników administracyjnych Prokuratury Europejskiej,

w przypadku wszystkich stanowisk pracowniczych, które muszą zostać obsadzone przed objęciem przez dyrektora administracyjnego jego obowiązków zgodnie z art. Y – przyznane w regulaminie pracowniczym i warunkach zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej;

- b) oferować Prokuraturze Europejskiej pomoc, w szczególności poprzez oddelegowanie ograniczonej liczby urzędników Komisji niezbędnych do wykonywania działań administracyjnych Prokuratury pod kierunkiem tymczasowego dyrektora administracyjnego.

2. Tymczasowy dyrektor administracyjny może zatwierdzać wszelkie płatności pokrywane ze środków zapisanych w budżecie Prokuratury Europejskiej i może zawierać umowy, w tym umowy o pracę.
3. Po objęciu obowiązków przez kolegium zgodnie z art. 8 ust. 1 tymczasowy dyrektor administracyjny wykonuje swoje obowiązki zgodnie z art. Y ust. 6. Tymczasowy dyrektor administracyjny kończy sprawowanie swojej funkcji z chwilą objęcia obowiązków przez dyrektora administracyjnego, po tym jak zostanie on powołany przez kolegium zgodnie z art. [X].
4. Do czasu objęcia przez kolegium jego obowiązków zgodnie z art. 8 ust. 1 Komisja sprawuje swoje funkcje określone w niniejszym artykule w porozumieniu z grupą ekspertów⁵⁸, w której skład wchodzi przedstawiciele państw członkowskich uczestniczących w ustanowieniu Prokuratury Europejskiej.

⁵⁸ Skład i charakter tej grupy należy jeszcze omówić.